



**Liste des Pièces de Rechange
No. 454.6 F/4**

**SACHS-Stamo 281
282**

Edition Novembre 1969

FICHTEL & SACHS AG · 8720 Schweinfurt

TABLE DE MATIÈRES

Planche 1	Cylindre, Vilebrequin, Carter	2
Planche 2	Capot de ventilateur, Magnéto-génératrice 6 V - 16 W	4
Planche 3	Magnéto-génératrice 6 V - 36 W, Magnéto-génératrice 12 V - 40 W	6
Planche 4	Câble d'allumage, Socle, Poulie de lancement	8
Planche 5	Lanceur à câble à réenroulement	10
Planche 6	Lanceur à câble à réenroulement, pour entraînement d'arbre flexible	12
Planche 7	Lanceur à levier	14
Planche 8	Carburateur à papillon, Outillage	16
Planche 9	Carburateur Tillotson HL 242 A	18
Planche 10	Carburateur à flotteur latéral 1/24/154	20
Planche 11	Carburateur à flotteur latéral 1/32/202	22
Planche 12	Filtre à air humide, Filtre à air à bain d'huile, Silencieux d'aspiration	24
Planche 13	Silencieux d'aspiration, Filtre à air cyclone	26
Planche 14	Régulateur de précision jusqu'au moteur No. 4701 603, Pot d'échappement	28
Planche 15	Régulateur de précision à partir du moteur No. 4701 604	30
Planche 16	Régulateur à billes, Flasque de centrage	32
Planche 17	Limiteur de vitesse	34
Planche 18	Réservoir à carburant	36
Planche 19	Réducteur simple	38
Planche 20	Réducteur double	40
Planche 21	Réducteur à socle	42
Planche 22	Embrayage centrifuge, système SACHS	44
Planche 23	Embrayage centrifuge, système Scheuffele, Accouplement élastique, Poulie à courrois, Pignon à chaîne	46
Planche 24	Embrayage à levier K 160	48
Planche 25	Tableau des vilebrequins Jeux de gicleurs pour carburateur à papillon	50
Planche 26	Dimensions des rondelles	51
Planche 27	Tableau des carburateurs	52
Planche 28	Étiquettes collantes SACHS	55
Planche 29	Lubrifiants SACHS	57

En commandant des pièces détachées dépendant du sens de rotation, il faut tenir compte du sens de rotation du moteur. Celui-ci est défini comme ceci:

Rotation à droite:

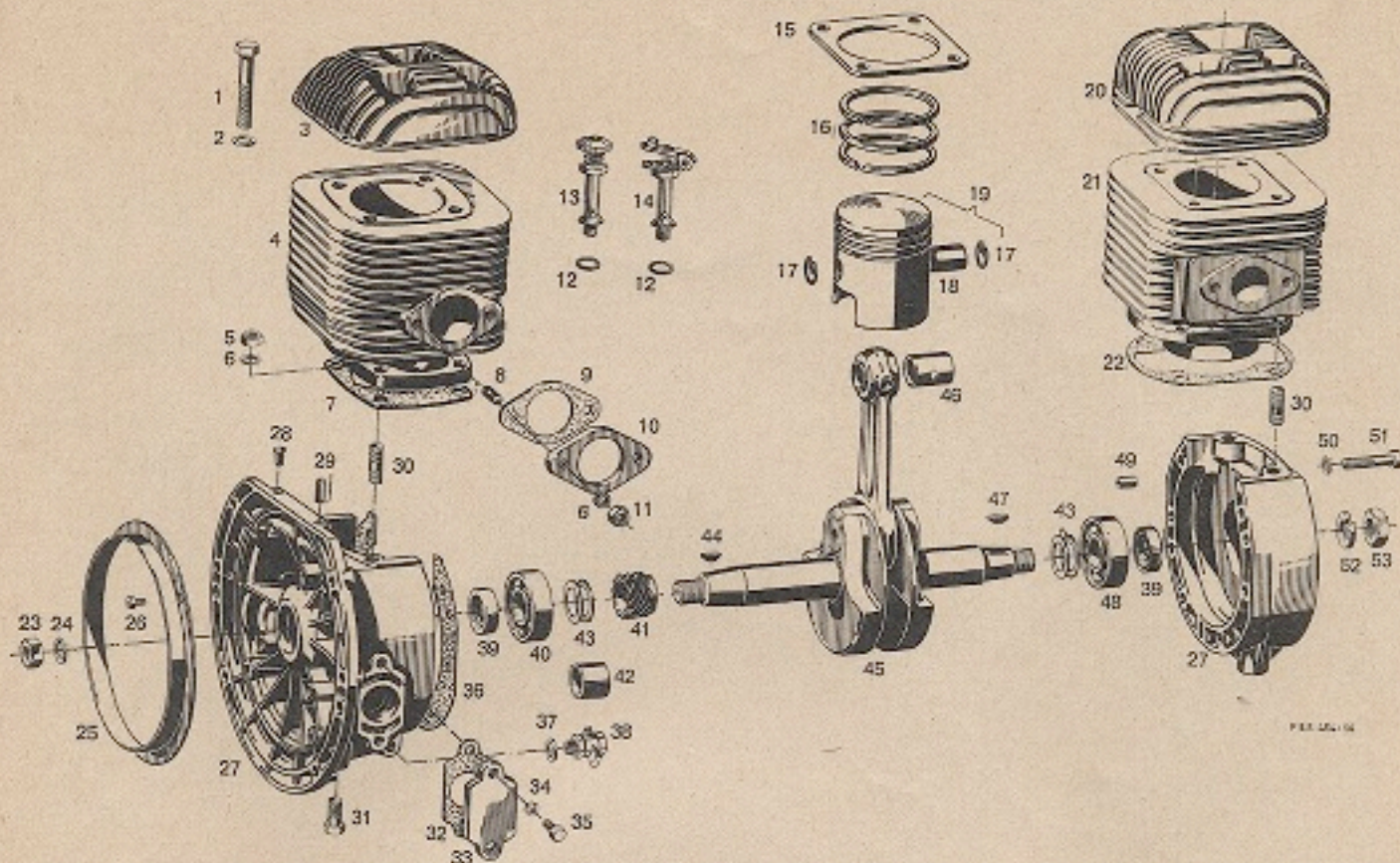
vu sur l'arbre de sortie du moteur, dans le sens des aiguilles d'une montre.

Rotation à gauche:

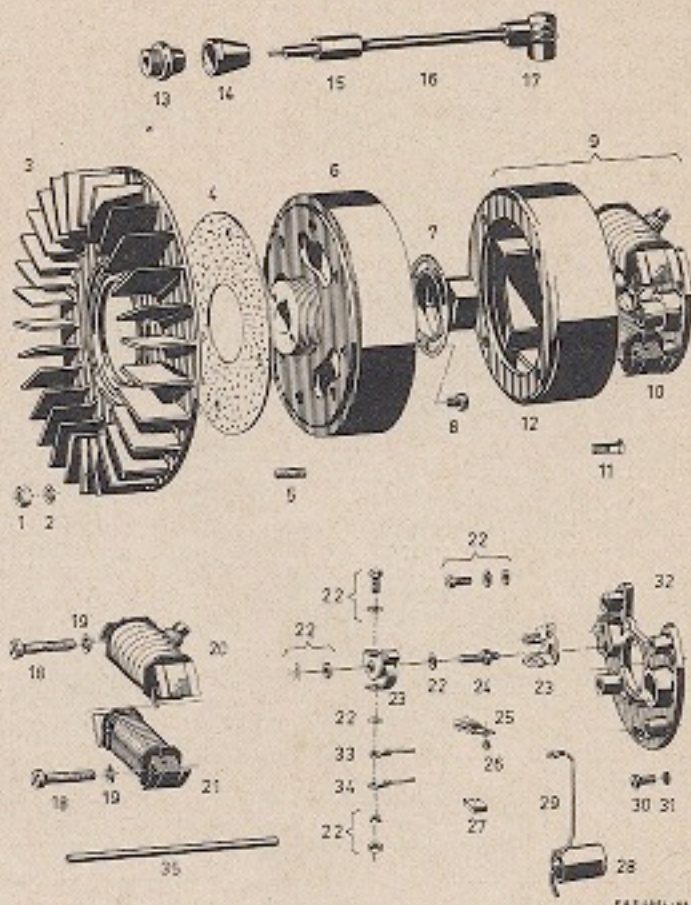
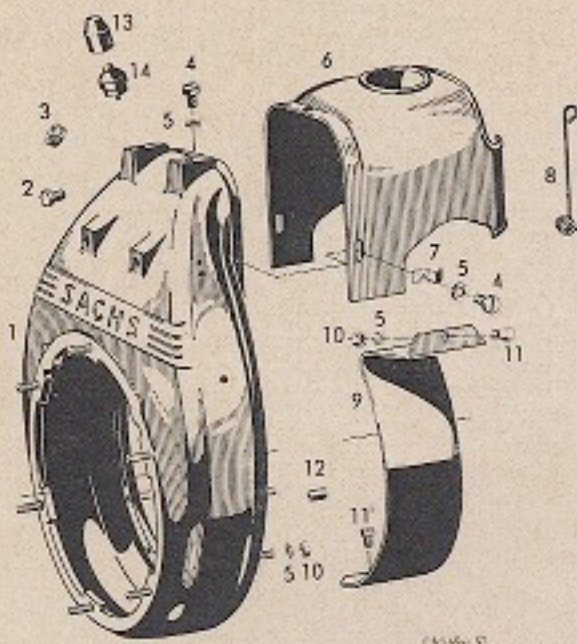
vu sur l'arbre de sortie du moteur, dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

Légende:

● = Ces pièces figurent pour la première fois dans la présente liste.

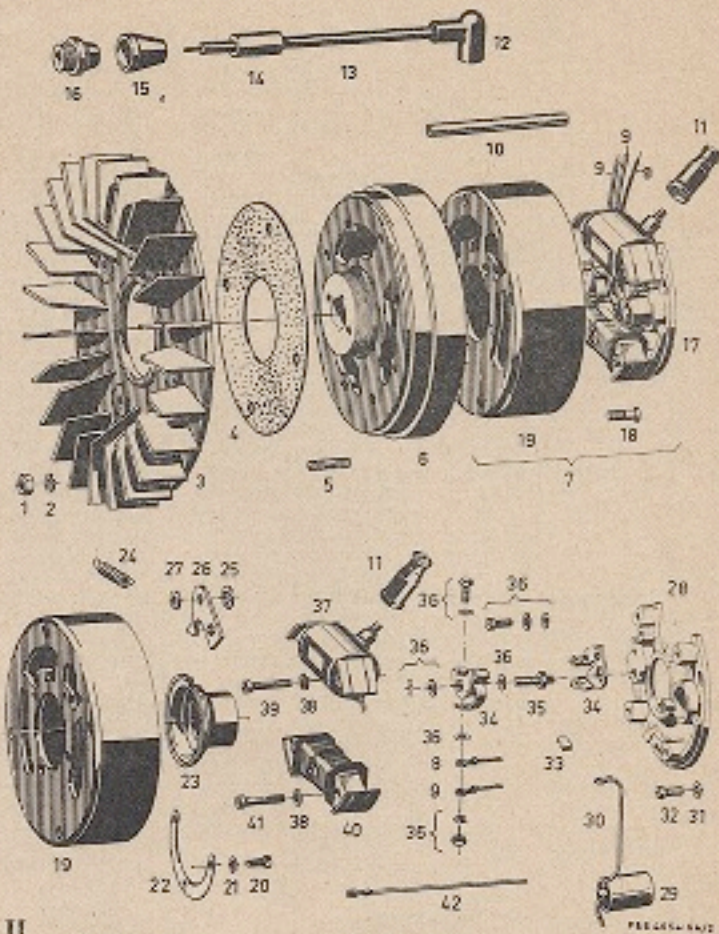
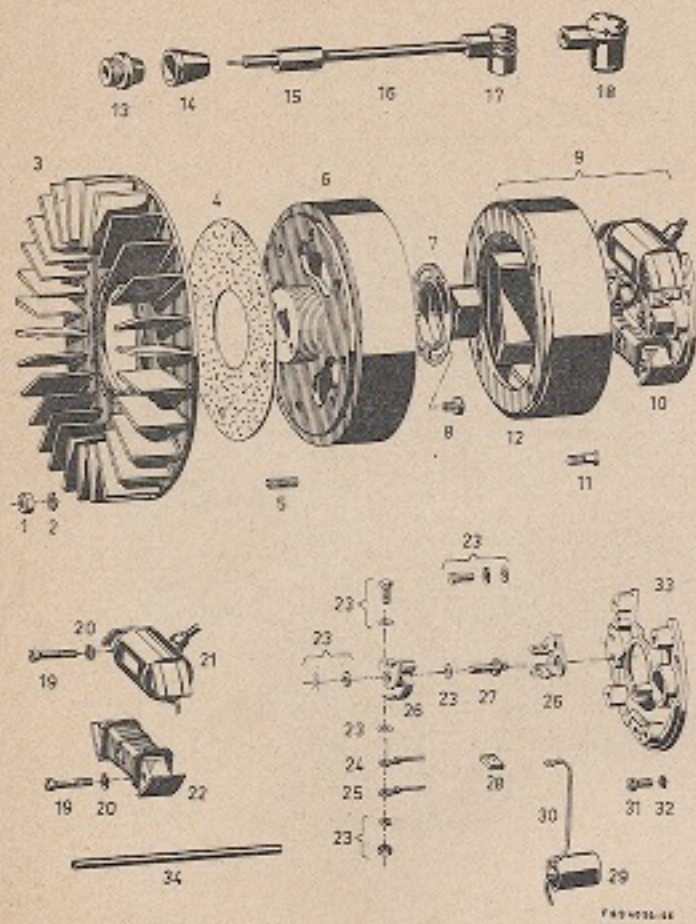


No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
1	0940 056 000	Vis à tête 6 pans M 10×55	1	1	29	0960 144 001	Tuyau caoutchouc, longueur 20 mm	1	1
2	0944 043 000	Rondelle 10,5×17×1,8	4	4	30	0940 040 101	Goujon M 10×18	4	4
3	0913 106 000	Culasse	1	1	31	0940 005 000	Vis à tête 6 pans M 10×18	4	4
4	0913 106 005	Culasse pour décompresseur	1	1	32	0960 066 010	Joint	1	1
5	0986 390 000	Cylindre cpl.	1	1	33	0926 025 010	Couvercle	1	1
6	1487 005 010	Cylindre cpl., exécution Davidson	1	1	34	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 8	2	2
7	1942 001 000	Ecrou M 10	4	4	35	0240 091 001	Vis à tête 6 pans M 6×15	2	2
8	0245 023 004	Rondelle élastique pour M 10	4	4	36	0950 137 000	Joint	1	1
9	0950 077 100	Joint	1	1	37	0950 014 001	Rondelle joint	1	1
10	0940 017 111	Goujon M 8×20	2	2	38	0972 004 105	Robinet de vidange d'huile	1	1
11	0950 026 001	Joint	1	1	39	0930 015 001	Joint de retenue d'huile	2	2
12	1473 004 000.8	Flasque pour pot d'échappement, exécution Koch	1	1	40	0632 017 201	Roulement à rouleaux cylindriques NJ 205 E C 3 NA DIN 5412	1	1
13	0242 020 000	Ecrou M 8	2	2	41	0934 096 200	Pignon à vis	1	1
14	0230 015 000	Rondelle d'étanchéité	1	1	42	0947 124 000	Douille entretoise	1	1
15	0986 154 000	Décompresseur	1	1	43	0844 047 000	Rondelle 25,5×32, épaisseur voir page 51	x	x
16	0290 021 000	Décompresseur pour câble de commande	1	1	44	0246 001 001	Cale 3×5	1	1
17	0950 086 100.8	Bague entretoise, épaisseur 4 mm	1	1	45	0932 059 005	Vilebrequin	1	1
18	0950 086 104.8	Bague entretoise, épaisseur 2,5 mm	1	1	46	0946 001 100	Douille	1	1
19	0915 002 003	Segment de piston ø 71,0 mm	3	3	47	0932 117 001	Cale 6×7,5	1	1
20	0915 004 000	Segment de piston ø 71,5 mm	3	3	48	1432 021 001	Roulement à billes démontable M 25 NA	1	1
21	0915 004 001	Segment de piston ø 72,0 mm	3	3	49	0929 009 000	Roulement à rouleaux cylindriques NJ 305 C 3 NA	2	2
22	0915 004 002	Segment de piston ø 72,5 mm	3	3	50	0245 023 003	Douille d'ajustage	6	6
23	0945 062 000	Sûreté d'axe de piston	2	2	51	1940 039 000	Rondelle élastique pour M 8	6	6
24	0916 011 100	Axe de piston	1	1	52	0245 023 006	Vis à 6 pans intérieurs M 8×36	6	6
25	1486 029 005	Piston cpl. ø 71,0 mm	1	1	53	0942 028 201	Rondelle élastique pour M 16	1	1
26	1486 029 006	Piston cpl. ø 71,5 mm	1	1			Ecrou M 16×1,5	1	1
27	1486 029 007	Piston cpl. ø 72,0 mm	1	1					
28	1486 029 008	Piston cpl. ø 72,5 mm	1	1					
29	1413 004 000	Culasse	1	1					
30	1413 004 001	Culasse pour décompresseur	1	1					
31	1487 005 000	Cylindre cpl.	1	1					
32	1450 017 000	Joint	1	1					
33	0942 020 000	Ecrou M 14×1,5	1	1					
34	0245 023 007	Rondelle élastique pour M 14	1	1					
35	0970 148 000	Anneau labyrinthe	1	1					
36	0940 047 000	Vis à tête cylindrique M 5×7	4	4					
37	1487 001 405	Carter moteur cpl.	1	1					
38	0963 010 000	Bouchon	1	1					

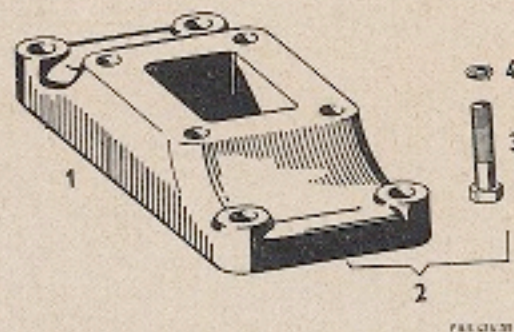
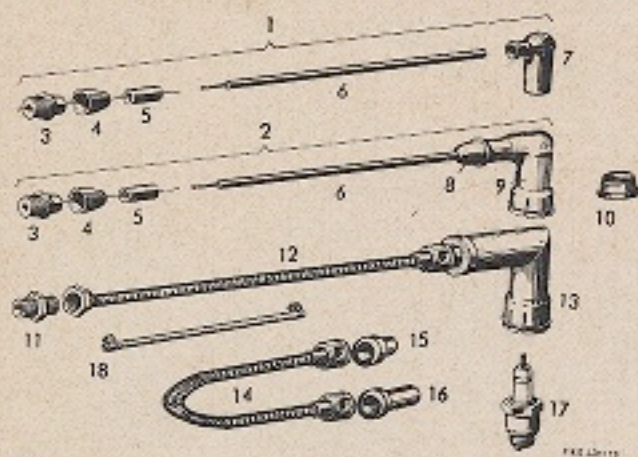


II

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 201		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281	
			St. 201	St. 282				St. 281	St. 282
			Pièces					Pièces	
I		Capot de ventilateur			4	0950 141 000	Joint	1	1
1	1487 017 000	Capot de ventilateur cpl., avec: 6x0240 075 301 goujon M 6x15 4x0240 002 101 goujon M 6x22 2x1940 013 201 goujon M 6x28	1	1	5	0940 101 201	Goujon M 6x12	4	4
	1487 017 001	Capot de ventilateur cpl., avec: 4x0240 002 101 goujon M 6x22 2x1940 013 201 goujon M 6x28	1	1	6	0940 101 202	Goujon M 6x14	4	4
	1487 017 002	Capot de ventilateur cpl., avec: 3x0240 075 301 goujon M 6x15 4x0240 002 101 goujon M 6x22 5x1940 013 201 goujon M 6x28	1	1	7	1418 009 000	Carter de volant	1	1
	1487 017 009	Capot de ventilateur cpl. (sans bossages pour fixation du support de réservoir) version Eisemann	1		8	0966 103 100	Moyeu du rupteur	1	1
2	0940 025 000	Vis à tête 6 pans M 6x9	4	4	9	0940 099 001	Vis à tête cylindrique M 5x8	4	4
3	0260 020 000	Passerelle caoutchouc	1	1		0986 209 105	Magnéto-génératrice 6 V - 16 Watt réf. Bosch 0212 409 002	1	1
4	0941 057 000	Vis à tête cylindrique M 6x10	3	3		0986 209 100	Magnéto-génératrice 6 V - 16 Watt réf. Bosch 0204 401 001	1	1
5	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	3	3	10	0986 330 005	Socle d'allumage cpl.	1	1
6	0970 147 000	Coiffe de ventilateur	1	1		0986 330 000	Socle d'allumage cpl., sans bobine génératrice	1	1
	0970 147 001.8	Coiffe de ventilateur, version Hammelrath & Schwenzler	1	1	11	0940 120 200	Vis cruciforme M 6x22	4	4
7	1444 014 002	Coiffe de ventilateur, version Thaïlande	1	1	12	0986 331 000	Rotor du volant	1	1
8	0951 071 200	Patte de fixation	1	1	13	0965 110 000	Raccord pour câble	1	1
9	1439 001 000	Etrier ressort	1	1	14	0265 036 000	Capuchon caoutchouc	1	1
10	0970 145 000	Tôle guide-air	1	1	15	0960 022 000	Manchon caoutchouc	1	1
11	0316 057 002	Ecrou M 6	8	8	16	0665 016 101	Câble d'allumage, indiquer longueur désirée	1	1
12	0240 038 002	Vis à tête 6 pans M 6x12	2	2	17	2765 005 000	Chepeau de bougie	1	1
13	0240 077 001	Vis à tête 6 pans M 6x8	2	2	18	0940 123 000	Vis à tête cylindrique	4	4
14	0929 009 000	Douille d'ajustage	2	2	19	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 5	4	4
	0960 107 000	Capuchon protecteur	1	1	20	0965 116 000	Bobine d'allumage	1	1
	0965 154 005	Bouton coupe-circuit (raccordement du dessous)	1	1	21	0965 115 000	Bobine génératrice	1	1
	0965 154 006	Bouton coupe-circuit (raccordement latéral)	1	1	22	0283 107 000	Jeu de pièces pour rupteur	1	1
II		Magnéto-génératrice 6 V - 16 W			23	0983 106 000	Rupteur cpl.	1	1
1	0316 057 002	Ecrou M 6	4	4	24	0240 066 009	Pivot du rupteur	1	1
2	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	4	4	25	0265 081 000	Feutre de graissage pour rivet	1	1
3	0966 111 100	Ventilateur	1	1	26	0243 033 000	Rivet	1	1
					27	2665 008 000	Feutre de graissage pour presser	1	1
					28	0965 091 000	Condensateur	1	1
					29	0965 120 000	Câble du condensateur	1	1
					30	0240 056 001	Vis à tête cylindrique M 5x12	3	3
					31	0244 054 002	Rondelle	3	3
					32	0965 117 000	Socle d'allumage nu	1	1
					33	1483 009 000	Câble coupe-circuit indiquer longueur	1	1
					34	0299 059 009	Câble lumière désirée	1	1
					35	1964 004 000	Tuyau isolant	1	1

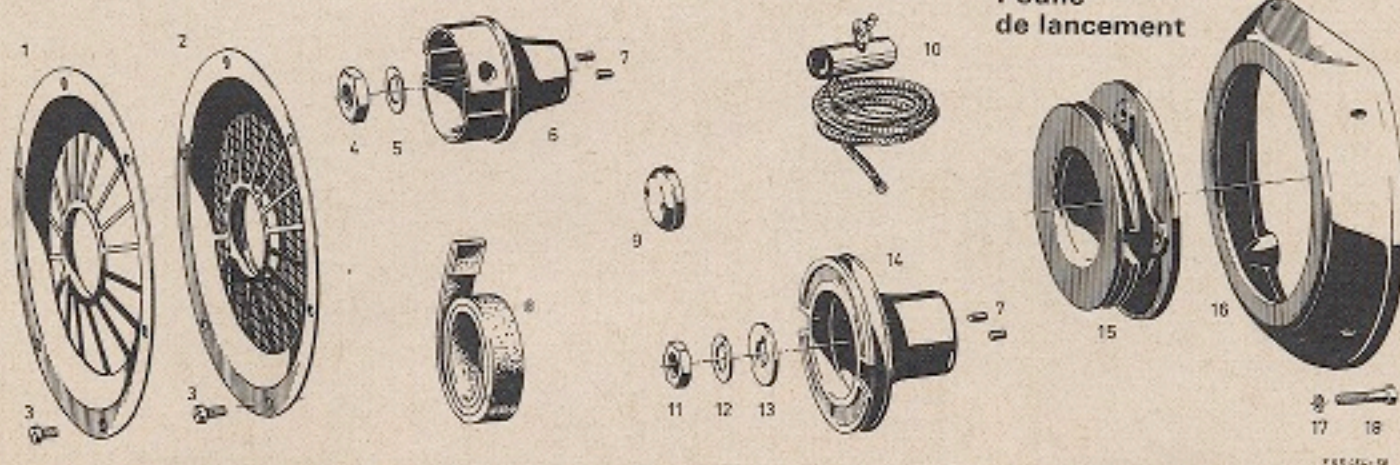


No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces	
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282
I					Magnéto-génératrice 6 V - 36 W				
1	0316 057 002	Ecrou M 6	4	4	4	0950 141 000	Joint	1	1
2	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	4	4	5	0940 101 202	Goujon M 6x14	4	4
3	0986 111 100	Ventilateur	1	1	6	1418 011 000	Cartor de volant	1	1
4	0950 141 000	Joint	1	1	7	1483 008 000	Magnéto-génératrice 12 V - 40 W réf. Bosch 0212 417 002	1	1
5	0940 101 201	Goujon M 6x12	4	4	8	0299 059 007	Câble coupe-circuit indiquer longueur	1	1
6	1418 009 000	Cartor de volant	1	1	9	0299 059 009	Câble lumière longueur	2	2
7	0966 103 100	Moyeu du rupteur	1	1	10	0260 121 001	Tuyau isolant, longueur 300 mm	1	1
8	0940 099 001	Vis à tête cylindrique M 5x6	4	4	11	1964 004 000	Tuyau isolant, longueur 150 mm	1	1
9	0983 112 010	Magnéto-génératrice 6 V - 36 Watt réf. Bosch 0212 409 011	1	1	12	2765 005 000	Chapeau de bougie d'allumage	1	1
10	0986 330 006	Socle d'allumage cpl.	1	1	13	0665 016 101	Câble d'allumage, indiquer longueur	1	1
11	0940 120 200	Vis cruciforme M 6x22	4	4	14	0960 022 000	Manchon caoutchouc	1	1
12	0986 331 001	Rotor de volant	1	1	15	0265 036 000	Capuchon caoutchouc	1	1
13	0965 110 000	Raccord pour câble	1	1	16	0965 110 000	Raccord de câble	1	1
14	0265 036 000	Capuchon caoutchouc	1	1	17	1483 010 000	Socle d'allumage cpl.	1	1
15	0960 022 000	Manchon caoutchouc	1	1	18	0940 120 200	Vis cruciforme M 6x22	4	4
16	0665 016 101	Câble d'allumage	1	1	19	1483 011 000	Volant cpl. avec illustr. 20...27	1	1
17	2765 005 000	Chapeau de bougie d'allumage	1	1	20	2015 142 000	Vis à tête cylindrique M 5	3	3
18	0288 091 000	Chapeau de bougie d'allumage (marqué «Sa»)	1	1	21	0245 023 000	Rondelle élastique pour M 5	3	3
19	0940 123 000	Vis à tête cylindrique	4	4	22	1447 018 000	Anneau support	1	1
20	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 5	4	4	23	1423 001 000	Came pour volant	1	1
21	0965 116 000	Bobine d'allumage	1	1	24	1439 008 000	Ressort pour poids centrifuge	1	1
22	0965 115 001	Bobine génératrice	1	1	25	0945 111 000	Rondelle pour poids centrifuge	1	1
23	0283 107 000	Jeu de pièces pour rupteur	1	1	26	1465 018 000	Poids centrifuge, 2ème version	1	1
24	1483 009 001	Câble coupe-circuit indiquer longueur	1	1	27	1465 007 000	Poids centrifuge, 1ère version	1	1
25	0299 059 009	Câble lumière désirée	1	1	28	1444 019 000	Rondelle pour poids centrifuge	2	2
26	0983 106 000	Rupteur cpl.	1	1	29	1465 003 000	Socle d'allumage nu	1	1
27	0240 066 009	Pivot du rupteur	1	1	29	0965 091 000	Condensateur	1	1
28	2865 008 000	Feutre de graissage	1	1	30	0965 120 000	Câble du condensateur	1	1
29	0965 091 000	Condensateur	1	1	31	0244 054 002	Rondelle	3	3
30	0965 120 000	Câble du condensateur	1	1	32	0240 056 001	Vis à tête cylindrique M 5x12	3	3
31	0240 056 001	Vis à tête cylindrique M 5x12	3	3	33	2865 008 000	Mèche de graissage	1	1
32	0244 054 002	Rondelle	3	3	34	0283 101 100	Rupteur cpl.	1	1
33	0965 117 000	Socle d'allumage nu	1	1	35	0240 066 009	Pivot du rupteur	1	1
34	1964 004 000	Tuyau isolant	1	1	36	0283 107 000	Jeu de pièces pour rupteur	1	1
II					Magnéto-génératrice 12 V - 40 W				
1	0316 057 002	Ecrou M 6	4	4	37	0965 116 000	Bobine d'allumage	1	1
2	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	4	4	38	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 5	4	4
3	0986 111 100	Ventilateur	1	1	39	0640 009 000	Vis à tête cylindrique pour bobine d'allumage	2	2
					40	0965 115 000	Bobine génératrice	1	1
					41	0940 123 000	Vis à tête cylindrique pour bobine génératrice	1	1
					42	1483 012 100	Câble de masse cpl.	1	1



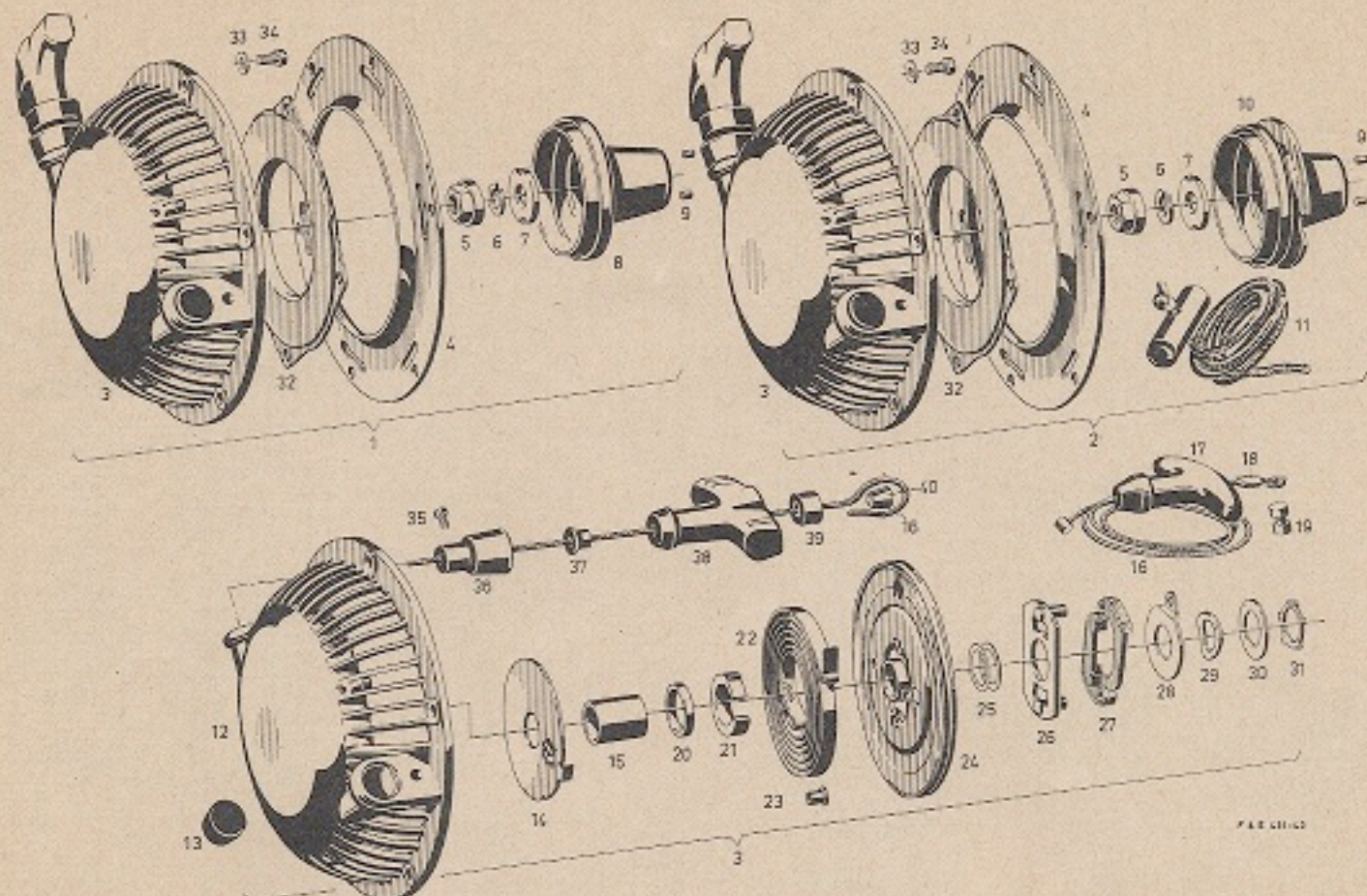
II

III



Poulie de lancement

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
I Câble d'allumage									
1	0986 248 005 0986 248 010	Câble d'allumage cpl., non déparasité Câble d'allumage cpl., non déparasité version Wacker	1	1	1	0908 029 000 0908 035 000 0963 076 100	Socle Socle, version Platz Socle cpl., avec: 4 x 0240 064 000 vis tête 6 pans M 10 x 40 4 x 0245 023 004 rondelle élastique pour M 10	1	1
2	0986 248 000	Câble d'allumage cpl., partiellement déparasité	1	1	3	0240 064 000	Vis à tête 6 pans M 10 x 40	4	4
3	0965 110 000	Raccord de câble	1	1	4	0245 023 004	Rondelle élastique pour M 10	4	4
4	0265 036 000	Capuchon protecteur contre la pluie	1	1	III Poulie de lancement				
5	0980 022 000	Manchon caoutchouc	1	1	1	0970 146 100	Couvercle	1	1
6	0886 016 101	Câble d'allumage, indiquer longueur désirée	1	1	2	1470 003 000	Couvercle	1	1
7	0288 091 000	Chapeau de bougie d'allumage, non déparasité (Merit)	1	1	3	0999 038 100	Flaquelette indiquant le sens de rotation	1	1
	1465 001 000	Chapeau de bougie d'allumage, non déparasité (Beru)	1	1	4	0941 057 000	Vis à tête cylindrique M 6 x 10	6	6
8	0265 109 100	Capuchon protecteur contre la pluie	1	1	5	0942 020 001	Ecrou M 14 x 1,5; 22 mm sur plats	1	1
9	0265 101 000	Chapeau de bougie, partiellement déparasité	1	1	6	0944 055 001	Rondelle de sûreté	1	1
10	1450 022 000	Rondelle d'étanchéité	1	1	7	0952 117 000	Poulie de lancement	1	1
11	0940 115 000	Raccord fileté	1	1	8	0232 014 000	Rouleau cylindrique 4 x 8	2	2
12	0986 261 002	Câble d'allumage cpl., 535 mm long déparasité	1	1	9	0986 494 000	Courrois de lancement	1	1
13	0965 153 000	Chapeau de bougie d'allumage, entièrement déparasité	1	1	10	0952 052 005	Rondelle pour version sans poulie de lancement	1	1
14	0965 151 001	Tuyau d'antiparasitage, longueur 310 mm	1	1	11	0886 518 101	Corde de lancement cpl.	1	1
15	0965 150 000	Douille d'étanchéité	1	1	12	1442 001 001	Ecrou M 14 x 1,5; 27 mm sur plats	1	1
16	0965 152 000	Douille d'étanchéité	1	1	13	1445 003 000	Rondelle de sûreté	1	1
17	0699 011 003	Bougie d'allumage M 225 P 11 S (pleine charge)	1	1	14	0944 150 000	Rondelle	1	1
	0999 116 001	Bougie d'allumage M 175 T 1 (charge partielle)	1	1	15	1452 002 000	Poulie de lancement	1	1
18	1486 024 000	Câble coupe-circuit cpl. déparasité, avec: 1 x 1449 002 000 douille guide 1 x 0985 106 001 tuyau d'antiparasitage 340 mm long 2 x 0984 033 000 patte de fixation	1	1	16	1452 003 000.8	Poulie de lancement	1	1
					17	1411 005 000.8	Cartier de recouvrement	1	1
					18	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	4	4
						0241 019 101	Vis à tête cylindrique M 6 x 28	3	3
						0940 091 100	Vis à tête cylindrique M 6 x 35	1	1

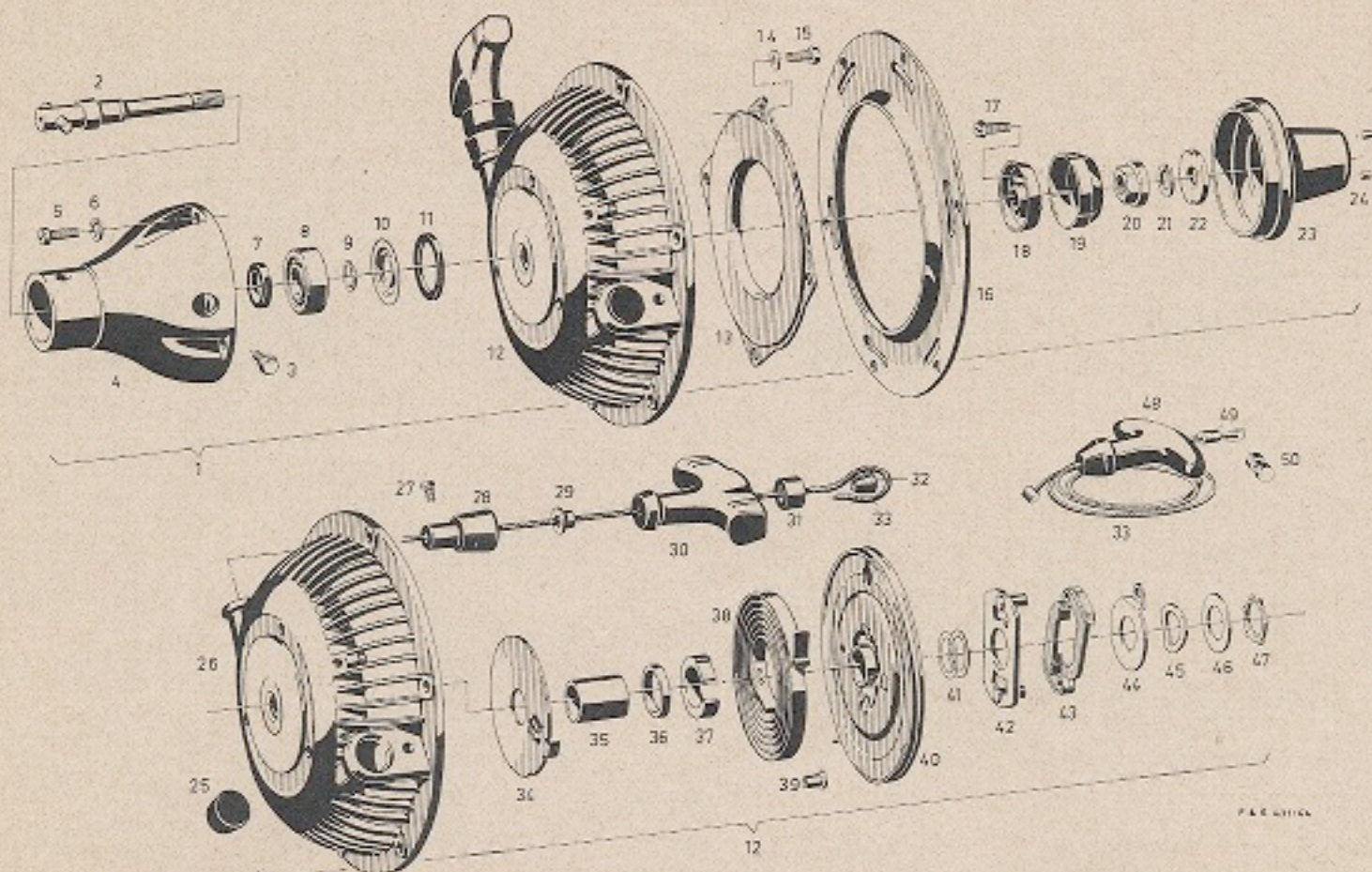


P.A.E. 001-02

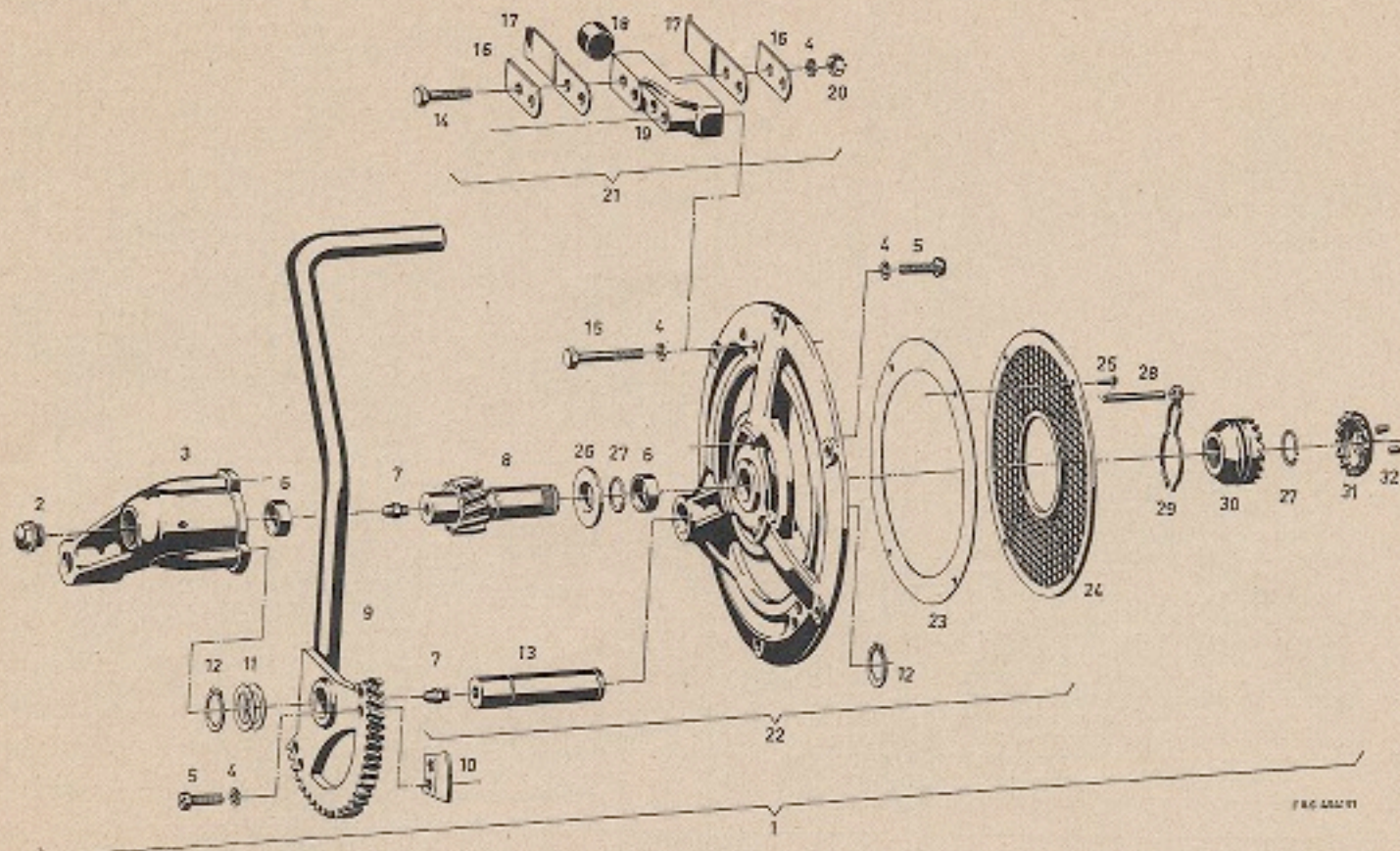
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		St. 282		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		St. 282	
			Pièces		Pièces					Pièces		Pièces	
1	0986 155 300	Lanceur à câble, montage, rotation à gauche	1	1	28	1444 009 000	Rondelle frein avec languette	1	1				
	0986 155 306	Lanceur à câble, montage, rotation à droite	1	1		0944 146 000	Rondelle 25,1×44×0,8; 1ère version	1	1				
2	1470 007 001	Lanceur à câble, montage, rotation à gauche	1	1	29	1445 006 000	Rondelle ondulée 22,5×29×0,6	1	1				
	1470 007 003	Lanceur à câble, montage, rotation à gauche avec guide de câble supplémentaire	1	1	30	0944 143 000	Rondelle frein 25,2×33×0,6; 2ème version	1	1				
	1470 007 008	Lanceur à câble, montage, rotation à droite	1	1	31	2844 011 000	Rondelle 22,2×32; épaisseur voir page 51	x	x				
3	1470 007 000	Lanceur à câble cpl., rotation à gauche	1	1	32	1445 001 000	Anneau de sûreté A 22×1,2	1	1				
	1470 007 002	Lanceur à câble cpl., rotation à gauche avec guide de câble supplémentaire	1	1	33	0970 151 000	Disque de recouvrement	1	1				
	1470 007 005	Lanceur à câble cpl., rotation à droite	1	1	34	0843 081 101	Rondelle 6,2×13×0,8	4	4				
4	0970 150 000	Disque de recouvrement	1	1	35	0941 078 000	Vis à tête cylindrique M 5×12	4	4				
5	1442 007 000	Ecrou à rebord M 14×1,5	1	1	36	2015 007 000	Vis à tête cylindrique M 5×10	1	1				
6	0245 023 007	Rondelle élastique pour M 14	1	1	37	1452 015 000	Guide de câble	1	1				
7	0944 132 100	Rondelle 14,5×34×3	1	1	38	1447 011 000	Douille à rebord	1	1				
8	1470 014 000	Cloche d'entraînement	1	1	39	1452 017 000	Poignée de lancement	1	1				
9	0232 014 000	Rouleau cylindrique 4×8	2	2	40	1452 019 000	Anneau de serrage	1	1				
10	1470 006 000	Cloche d'entraînement avec dispositif de lancement auxiliaire	1	1		1452 020 000	Cône de serrage	1	1				
11	0986 518 101	Corde de lancement cpl.	1	1									
12	1470 021 002	Carter de lanceur cpl.	1	1									
13	0980 000 100	Bouchon	1	1									
14	0944 014 100	Disque de butée	1	1									
15	1432 001 100	Douille 22×26×27,4	1	1									
16	1470 005 000	Câble, indiquer longueur, avec embout 0999 126 000	1	1									
17	0986 473 000	Poignée de lancement	1	1									
18	0947 103 000	Douille à serrer	1	1									
19	0949 004 100	Boulon de retenue	1	1									
20	0947 122 000	Anneau entretoise	1	1									
21	0947 100 000	Anneau support	1	1									
22	0939 002 001	Ressort spiral	1	1									
23	0943 100 100	Rivet tubulaire 4×12	1	1									
24	1470 015 000	Disque à câble	1	1									
25	2644 003 000	Rondelle 25,3×31, épaisseur voir page 51	x	x									
26	1486 017 000	Support pour levier	1	1									
27	0986 458 006	Levier d'entraînement, rotation à gauche	2	2									
	0986 458 015	Levier d'entraînement, rotation à droite	2	2									

x = selon besoin

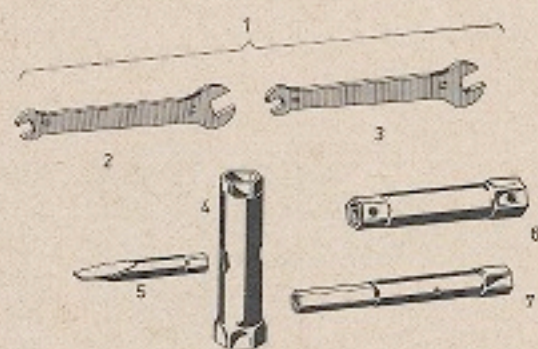
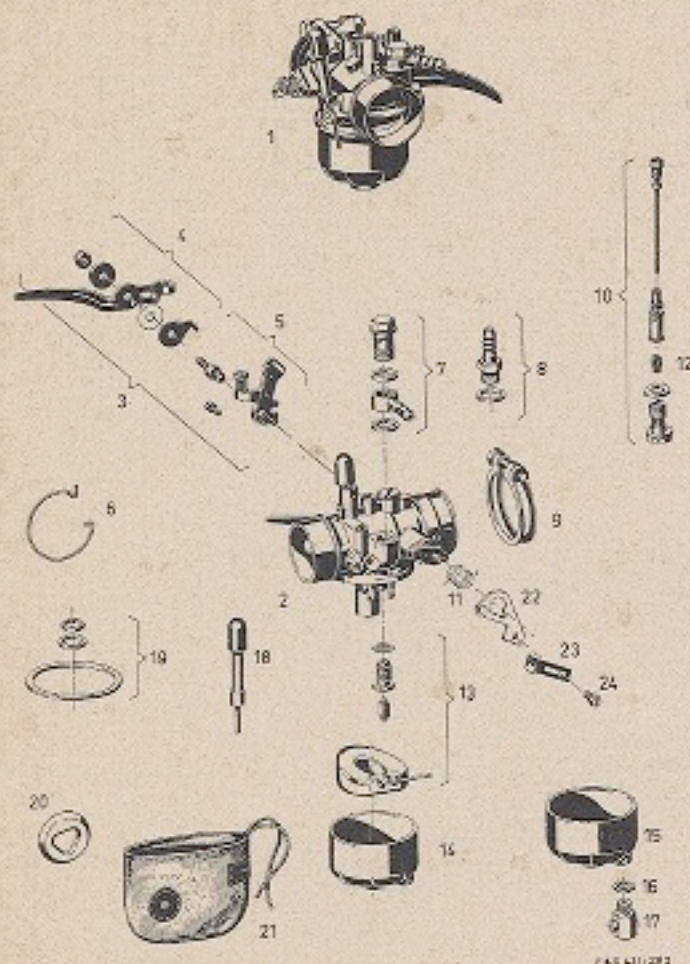
Le sens de rotation indiqué se réfère au sens de rotation du moteur.



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
1	0986 155 311	Lanceur à câble, montage, rotation à gauche, avec entraînement d'arbre flexible	1	1	36	0947 122 000	Anneau entretoise	1	1
	0986 155 316	Lanceur à câble, montage, rotation à droite, avec entraînement d'arbre flexible	1	1	37	0947 100 000	Anneau support	1	1
2	0986 356 100	Arbre de prise de force	1	1	38	0939 002 001	Ressort spiral	1	1
3	0241 023 000	Vis à tête 6 pans M 6x5,5	1	1	39	0943 100 100	Rivet tubulaire	1	1
4	0986 298 100	Carter de prise de force cpl., avec illustr. 3, 7, 8	1	1	40	1470 015 000	Disque de câble	1	1
5	0640 001 001	Vis à tête cylindrique M 6x22	1	1	41	2644 003 000	Rondelle 25,3x31, épaisseur voir page 51	x	x
6	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 8	1	1	42	1486 017 000	Support pour levier	1	1
7	0930 018 000	Joint d'arbre 19x27x6	1	1	43	0986 458 005	Levier d'entraînement, rotation à gauche	2	2
8	0932 079 001	Roulement à billes à rotule 1302 DIN 630	1	1		0906 458 015	Levier d'entraînement, rotation à droite	2	2
9	0945 124 000	Anneau de sûreté A 15x1	1	1	44	1444 009 000	Rondelle frein avec languette	1	1
10	0950 146 000	Joint Nilos	1	1	45	0944 146 000	Rondelle 25,1x44x0,8; 1ère version	1	1
11	0930 017 000	Rondelle d'étanchéité 33x41,8x3,5	1	1		1445 008 000	Rondelle ondulée 22,5x29x0,6	1	1
12	0986 155 312	Lanceur à câble cpl., rotation à gauche	1	1		0944 143 000	Rondelle frein 25,2x33x0,6; 1ère version	1	1
	0986 155 318	Lanceur à câble cpl., rotation à droite	1	1	46	2844 011 000	Rondelle 22,2x2, épaisseur voir page 51	x	x
13	0970 151 000	Disque de recouvrement	1	1	47	1445 001 000	Anneau de sûreté A 22x1,2	1	1
14	0843 081 101	Rondelle 6,2x13x0,8	4	4	48	0986 473 000	Poignée de lancement	1	1
15	0941 078 000	Vis à tête cylindrique M 5x12	4	4	49	0947 103 000	Douille de serrage	1	1
16	0970 150 000	Disque de recouvrement	1	1	50	0949 004 100	Boulon de retenus	1	1
17	0940 008 001	Vis à tête cylindrique M 6x15	3	3					
18	0958 102 000	Moyeu d'entraînement	1	1					
19	0958 103 000	Cuvette d'entraînement	1	1					
20	1442 007 000	Ecrou à rebord M 14x1,5	1	1					
21	0245 023 007	Rondelle élastique pour M 14	1	1					
22	0944 132 100	Rondelle 14,5x34x3	1	1					
23	1470 014 000	Cloche d'entraînement	1	1					
24	0232 014 000	Rouleau cylindrique 4x8	2	2					
25	0960 000 100	Bouchon	1	1					
26	1470 021 003	Carter de lanceur cpl.	1	1					
27	2015 007 000	Vis à tête cylindrique M 5x10	1	1					
28	1452 015 000	Guide de câble	1	1					
29	1447 011 000	Douille à rebord	1	1					
30	1452 017 000	Poignée de lancement	1	1					
31	1452 019 000	Anneau de serrage	1	1					
32	1452 020 000	Cône de serrage	1	1					
33	1470 005 000	Câble de lancement, indiquer longueur, avec embout 0999 126 000	1	1					
34	0944 014 100	Disque de butée	1	1					
35	1432 001 100	Douille 22x25x27,4	1	1					



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282		
			Pièces					Pièces		
1	0983 083 100	Lanceur à levier cpl., rotation à droite, pour lancer de bas en haut	1	1	15	0240 049 001	Vis à tête 6 pans M 6x49	2	2	
	0983 083 105	Lanceur à levier cpl., rotation à gauche, pour lancer de bas en haut	1	1	16	0946 018 000	Pièce de renforcement	2	2	
	0983 083 108	Lanceur à levier cpl., rotation à gauche, pour lancer de bas en haut, version Ehmann	1	1	17	0939 087 000	Ressort de butée	2	2	
	0983 084 100	Lanceur à levier cpl., rotation à gauche, pour lancer de haut en bas	1	1	18	0260 014 000	Butée caoutchouc	1	1	
	0983 084 102	Lanceur à levier cpl., rotation à gauche, pour lancer de haut en bas version Eismann	1	1	19	0951 080 000	Butée de lanceur	1	1	
	0983 084 105	Lanceur à levier, rotation à droite, pour lancer de haut en bas	1	1	20	0316 057 002	Ecrou M 6	2	2	
2	0940 145 001	Vis bouchon	1	1	21	0983 095 000	Butée de lanceur cpl.	1	1	
3	0983 096 001	Palier support	1	1	22	0983 089 105	Couvercle de lanceur cpl., avec illustr. 7, 12, 13, 23, 24, 25	1	1	
4	0246 023 002	Rondelle élastique pour M 6	7	7	23	0970 097 000	Anneau de recouvrement	1	1	
5	0240 059 101	Vis à tête cylindrique M 6x18	6	5	24	0986 535 005	Grille	1	1	
6	0932 080 001	Douille	3	3	25	0949 003 000	Clou cannelé 3x8	4	4	
7	0989 127 000	Graisseur à bille	2	2	26	0946 030 000	Rondelle de butée	1	1	
8	0983 090 100	Axe de lanceur cpl., rotation à gauche	1	1	27	0945 044 000	Circlip	2	2	
	0983 090 105	Axe de lanceur cpl., rotation à droite	1	1	28	0249 041 000	Tige cannelé 4x30	1	1	
9	0983 061 006	Levier de lanceur cpl., pour 0983 083 100	1	1	29	0939 088 000	Ressort frein	1	1	
	0983 062 006	Levier de lanceur cpl., pour 0983 083 105	1	1	30	0952 043 001	Entraîneur, rotation à droite	1	1	
	0983 061 004	Levier de lanceur cpl., pour 0983 083 108	1	1	31	0952 044 001	Entraîneur, rotation à gauche	1	1	
	0983 061 001	Levier de lanceur cpl., pour 0983 084 100	1	1	32	0952 052 008	Rondelle à rochet, rotation à gauche	1	1	
	0983 061 010	Levier de lanceur cpl., pour 0983 084 102	1	1		0952 053 005	Rondelle à rochet, rotation à droite	1	1	
	0983 062 001	Levier de lanceur cpl., pour 0983 084 105	1	1		0232 014 000	Rouleau cylindrique 4x8	2	2	
10	0946 028 000	Plaque de débrayage, rotation à gauche	1	1						
	0946 029 000	Plaque de débrayage, rotation à droite	1	1						
11	0944 046 000	Rondelle 20.5x28.5x0.2	x	x						
	0944 046 001	Rondelle 20.5x28.5x0.3								
	0944 046 002	Rondelle 20.5x28.5x0.5								
	0944 046 003	Rondelle 20.5x28.5x0.4								
	0944 046 004	Rondelle 20.5x28.5x0.8								
	0944 046 005	Rondelle 20.5x28.5x0.15								
	0944 046 006	Rondelle 20.5x28.5x1.0								
12	0946 084 000	Anneau de sûreté	2	2						
13	0949 085 008	Boulon cpl. avec graisseur à bille	1	1						
14	0940 085 001	Vis à tête 6 pans M 6x35	2	2						

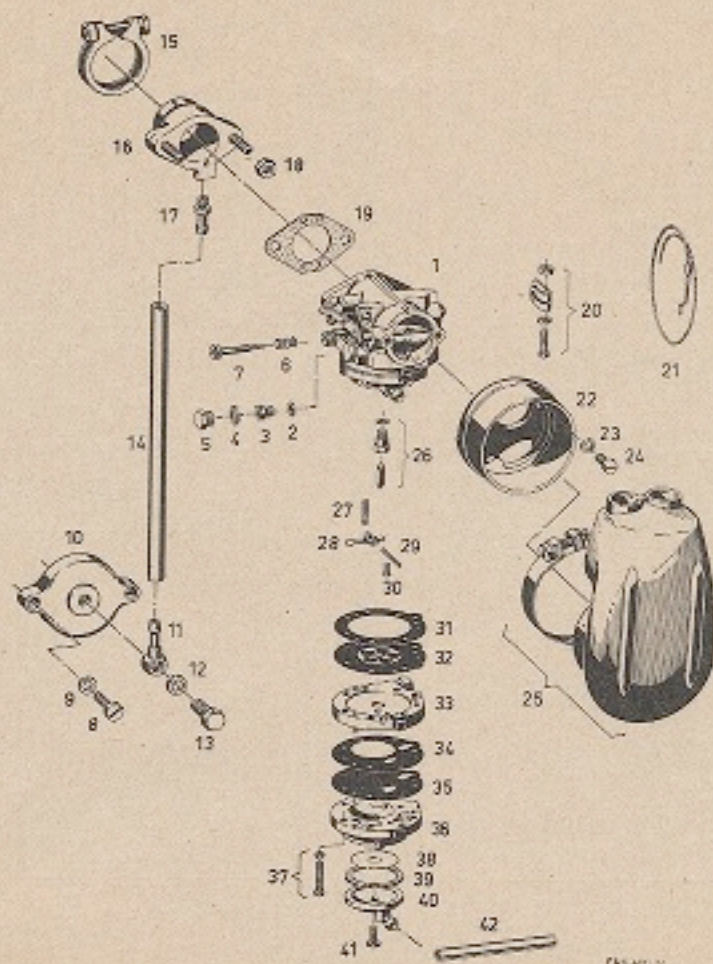


P.A.S. 43479811

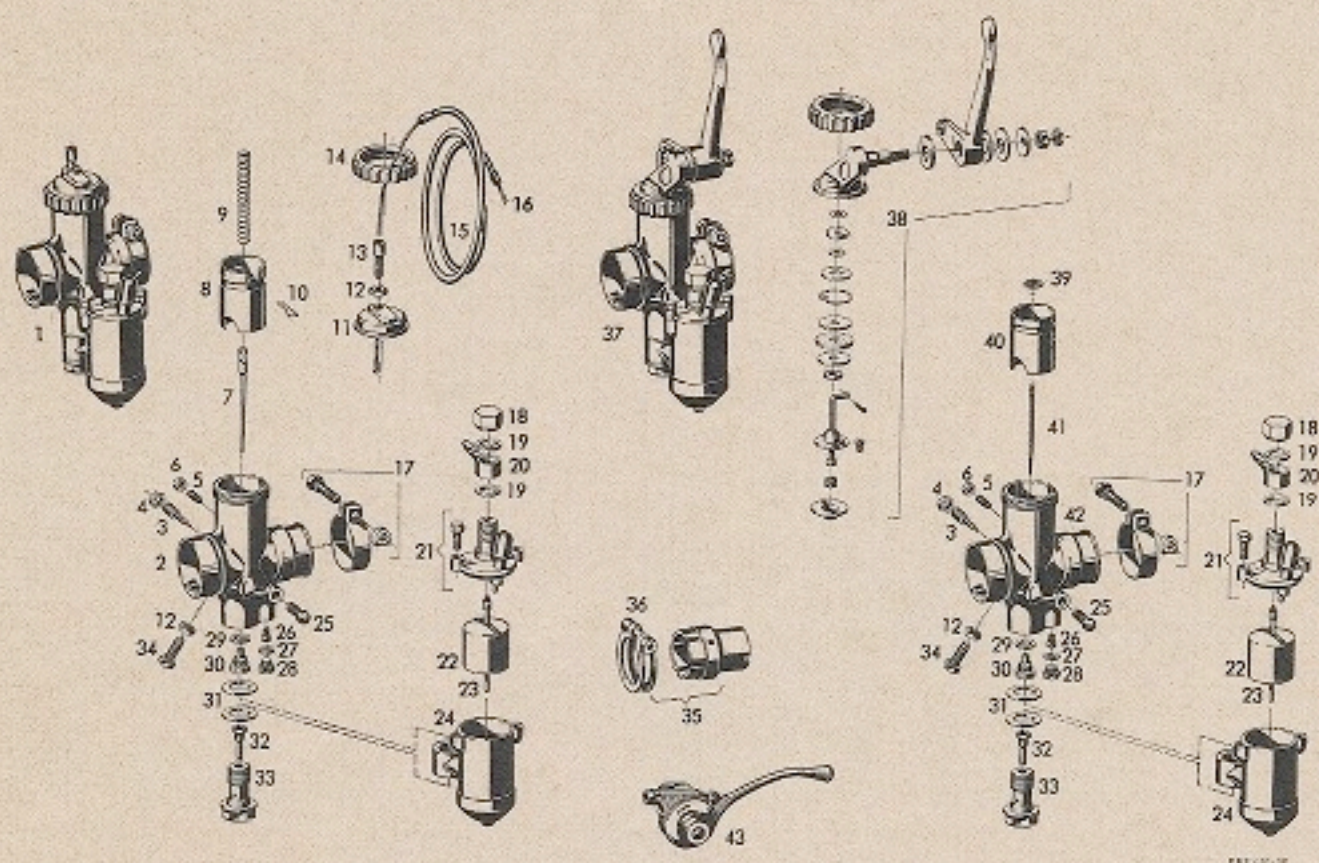
I

II

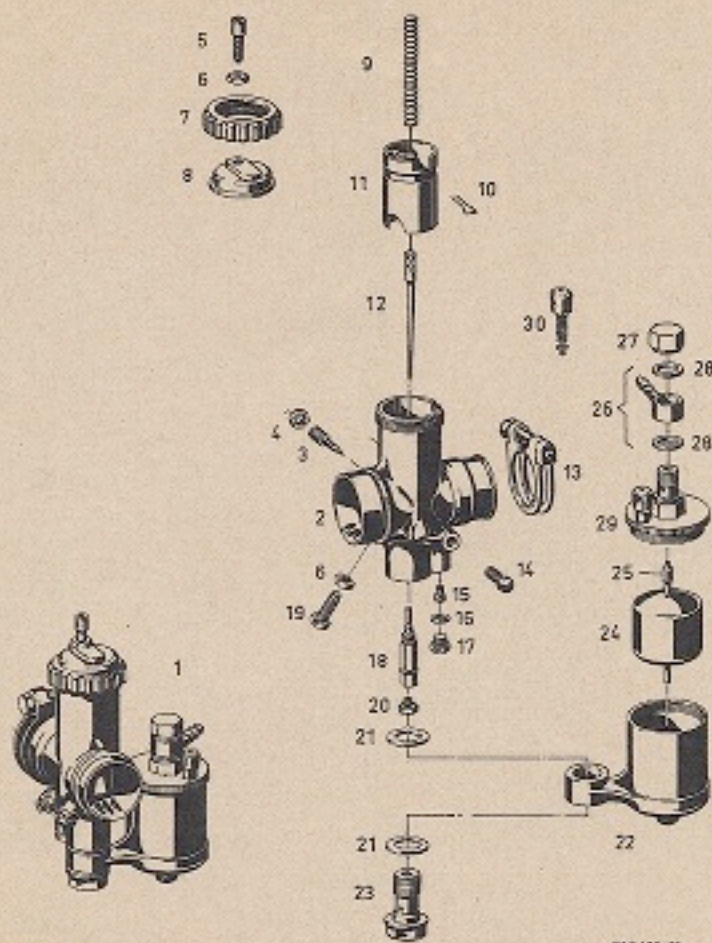
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
I		Carburateur à papillon			21	1483 005 000	Pochette de poussière	1	1
1	Voir tableau	Carburateur à papillon 8/30 S 9	1	1	22	1481 030 000	Plaquette pour butée de volet d'air, pour carburateur monté à droite	1	1
2	1481 022 010	Corps de carburateur cpl., monté à droite	1	1		1461 030 006	Plaquette pour butée de volet d'air, pour carburateur, monté à gauche	1	1
	1481 022 015	Corps de carburateur cpl., monté à gauche	1	1		1481 027 021/022			
	1450 001 000	Rondelle isolante	1	1		1481 027 031/032			
	0947 125 000	Douille isolante	1	1	23	0939 121 000	Etrier	1	1
3	0981 113 000	Levier avec support cpl. pour carburateur monté à droite	1	1	24	1440 052 001	Vis à tête 6 pans M 4 x 5 illustr. 22... 24, version pour limiteur de vitesse	1	1
	0981 010 000	Levier avec support cpl. pour carburateur monté à gauche	1	1					
4	0986 468 000	Levier cpl. pour carburateur monté à droite	1	1	II		Outillage		
	0986 468 010	Levier cpl. pour carburateur monté à gauche	1	1	1	0976 127 000	Jeu d'outils	1	1
5	0986 467 000	Support cpl. pour carburateur monté à droite	1	1	2	0276 006 000	Clé plate double 10 mm et 14 mm	1	1
	0986 467 010	Support cpl. pour carburateur monté à gauche	1	1	3	1478 006 000	Clé plate double 8 mm et 13 mm	1	1
6	0939 125 000	Ressort pour carburateur monté à droite	1	1	4	0976 004 100	Clé à tube 21 mm et 26 mm	1	1
	0939 125 005	Ressort pour carburateur monté à gauche	1	1	5	0676 009 100	Tournevis	1	1
7	1481 004 000	Raccord pivotable cpl. pour tuyau	1	1	6	0976 009 102	Clé à tube 13 mm et 17 mm	1	1
8	1481 004 011	Raccord pour tuyau cpl.	1	1	7	0976 005 100	Clé à tube 10 mm et 14 mm	1	1
9	1481 008 000	Collier de serrage cpl.	1	1					
10	0986 471 000	Jeu de gicleurs: voir page 50	1	1					
11	0939 126 005	Ressort pour carburateur monté à droite	1	1					
	0939 126 000	Ressort pour carburateur monté à gauche	1	1					
12	0981 151 000	Ressort principal, indiquer grandeur désirée	1	1					
13	0986 470 000	Flotteur cpl.	1	1					
14	0981 152 000	Cuve du flotteur	1	1					
15	0981 152 005	Cuve du flotteur	1	1					
16	0950 014 001	Rondelle joint } version essence-pétrole	1	1					
17	0972 004 105	Robinet de vidange	1	1					
18	1481 005 200	Titillateur cpl., longueur 60 mm	1	1					
	1481 005 000	Titillateur cpl., longueur 42 mm	1	1					
19	0986 469 000	Jeu de joints	1	1					
20	1444 008 000	Couvercle cache-poussière pour carburateur monté à gauche	1	1					
	1444 008 005	Couvercle cache-poussière pour carburateur monté à droite	1	1					



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
1	1481 003 100	Carburateur Tillotson HL-242 A	1	1	27	1439 003 000	Ressort de poussée	1	1
2	1450 024 000	Joint	1	1	28	1448 004 000	Lavier pour membrane	1	1
3	1461 009 000	Gicleur principal	1	1	29	1449 004 000	Tige cylindrique	1	1
4	1450 025 000	Joint	1	1	30	0940 168 000	Vis à tête noyée	1	1
5	1440 022 000	Vis-bouchon	1	1	31	1450 016 000	Joint de membrane	1	1
6	0939 133 000	Ressort de poussée	1	1	32	1461 003 000	Membrane	1	1
7	1440 017 000	Vis d'ajustage de ralenti	1	1	33	1461 010 000	Carter de membrane	1	1
	1440 016 000	Vis de réglage de ralenti	1	1	34	1450 015 000	Joint de pompe à essence	1	1
	1439 002 000	Ressort de poussée pour 1440 016 000	1	1	35	1461 004 000	Membrane de pompe à essence	1	1
8	0640 001 001	Vis à tête cylindrique M 6x22	2	2	36	1461 006 000	Carter de pompe	1	1
9	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	3	3	37	1440 012 000	Vis à tête cylindrique avec rondelle	8	6
10	0911 022 200	Couvercle	1	1	38	1461 008 000	Rondelle filtrante	1	1
	0911 022 201	Couvercle	1	1	39	1450 021 000	Joint	1	1
	1451 009 000	Patte	1	1	40	1461 007 000	Couvercle de filtre	1	1
	0240 005 002	Vis à tête 6 pans M 6x20	1	1	41	1440 018 000	Vis à tête demi-ronde	1	1
	0240 003 000	Vis à tête 6 pans M 6x25	1	1	42	1461 004 000	Tuyau à essence	1	1
	0240 038 002	Vis à tête 6 pans M 6x12	1	1					
	0261 001 000	Vis de réglage M 5	1	1					
	0261 020 000	Vis à tête 6 pans M 5	1	1					
11	1972 102 000	Raccord de tuyau	1	1					
12	1950 024 000	Joint	2	2					
13	1940 011 001	Vis creuse	1	1					
14	0972 041 011	Tuyau à essence 85 mm long	1	1					
15	1451 008 000	Collier de serrage cpl.	1	1					
16	1486 026 000	Pipe d'aspiration cpl.	1	1					
18	1440 026 000	Raccord fileté	1	1					
18	0942 117 002	Ecrou M 6 (auto-bloquant)	1	1					
19	1450 013 000	Joint de flasque	1	1					
20	1481 015 000	Levier de serrage cpl.	1	1					
		se composant de:							
		1x1440 051 000 vis à tête cylindrique							
		1x1442 008 000 écrou							
		1x1445 015 000 rondelle élastique							
		1x1448 008 000 levier de serrage							
21	2891 002 000	Câble, indiquer longueur désirée	1	1					
22	2811 023 120	Boîtier de filtre	1	1					
23	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 6	1	1					
24	0240 056 002	Vis à tête cylindrique M 6x12	1	1					
25	1462 003 100	Silencieux d'aspiration cpl.	1	1					
26	1481 014 000	Aiguille d'admission cpl.	1	1					



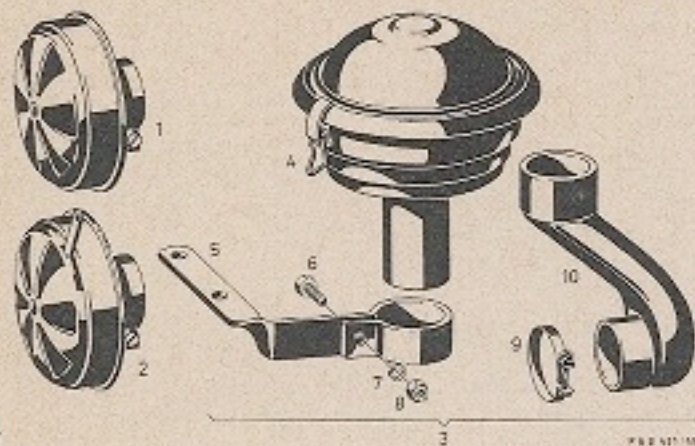
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		St. 282	
			Pièces					Pièces			
1	Voir tableau	Carburateur à flotteur latéral, commandé par câble, 1/24/...			29	0950 052 000	Rondelle joint	1	1		
2	1481 008 005	Corps de carburateur cpl. avec boisseau	1	1	30	0988 085 000	Gicleur à aiguille	1	1		
	1447 004 000	Douille isolante	1	1	31	0950 055 000	Rondelle joint	1	1		
	0961 028 000	Pièce pour chambre de mélange	1	1	32	0968 083 000	Gicleur principal, indiquer grandeur	1	1		
3	0961 024 000	Vis de réglage d'air	1	1	33	0968 089 000	Support de gicleur	1	1		
4	0961 020 000	Ecrou	1	1	34	0940 002 000	Vis de butée	1	1		
5	0940 124 000	Tige filetée	1	1	35	1486 021 000	Pipe d'aspiration cpl.	1	1		
6	0942 107 000	Ecrou	1	1	36	0986 419 000	Collier cpl.	1	1		
7	0961 078 005	Aiguille de gicleur	1	1	37	Voir tableau	Carburateur à flotteur latéral, commandé par levier, 4/24/...				
8	0961 069 005	Boisseau	1	1	38	1481 007 000	Support à levier cpl.	1	1		
9	0961 079 005	Ressort du boisseau	1	1	39	0969 042 000	Ressort d'ancrage	1	1		
10	0961 080 000	Etrier	1	1	40	0961 028 000	Boisseau	1	1		
11	0961 074 005	Couvercle	1	1	41	0961 032 000	Aiguille de gicleur	1	1		
12	0961 018 001	Ecrou	2	2	42	1481 008 000	Corps de carburateur cpl. avec boisseau	1	1		
13	0961 081 000	Vis de réglage	1	1		1447 004 000	Douille isolante	1	1		
14	0961 027 005	Couvercle à visser	1	1		0961 026 000	Pièce pour chambre de mélange	1	1		
15	0299 042 000	Câble avec embout à souder	1	1	43	0286 024 000	Levier des gaz sans crans	1	1		
16	0299 041 000	Collier de serrage cpl.	1	1		0988 040 000	Levier des gaz avec crans	1	1		
17	0986 423 000	Ecrou borgne	1	1							
18	0642 102 000	Rondelle joint	1	1							
19	0661 012 000	Rondelle joint	2	2							
	0950 063 000	Rondelle joint	1	1							
	0950 064 000	Rondelle joint } version essence-pétrole	1	1							
20	1461 001 000	Raccord pivotable pour tuyau	1	1							
	0961 091 005	Raccord pivotable pour tuyau } version essence-pétrole	1	1							
21	1481 009 000	Couvercle de cuve du flotteur cpl.	1	1							
	0968 093 005	Couvercle de cuve du flotteur cpl. } version essence-pétrole	1	1							
22	0968 098 000	Flotteur	1	1							
	0968 098 001	Flotteur: version essence-pétrole	1	1							
23	0261 105 000	Aiguille du flotteur	1	1							
	0661 003 000	Aiguille du flotteur: version essence-pétrole	1	1							
24	1461 002 000	Cuve du flotteur	1	1							
	0967 028 000	Cuve du flotteur: version essence-pétrole	1	1							
25	0969 045 000	Gicleur d'air de ralenti	1	1							
26	0961 151 000	Gicleur de ralenti, indiquer grandeur	1	1							
27	0961 076 000	Rondelle joint	1	1							
28	0961 077 000	Vis-bouchon	1	1							



PER 012/19

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281	St. 282
			Pièces	
1	●1481 017 002	Carburateur à flotteur latéral, commandé par câble, 1/32/202	1	1
2	●1481 025 000	Corps de carburateur	1	1
3	0961 024 000	Vis de réglage d'air	1	1
4	0961 020 000	Ecrou	1	1
5	0961 061 000	Vis de réglage	1	1
6	0961 018 001	Ecrou	2	2
7	●1481 019 000	Couvercle à visser	1	1
8	●1461 020 000	Couvercle	1	1
9	●1439 013 000	Ressort	1	1
10	●1461 021 000	Etrier	1	1
11	●1461 023 000	Boisseau	1	1
12	●1461 022 000	Aiguille de gicleur	1	1
13	●1451 008 000	Collier de serrage cpl.	1	1
14	0969 045 000	Gicleur d'air de ralenti	1	1
15	0961 151 000	Gicleur de ralenti, indiquer grandeur	1	1
18	0961 076 000	Rondelle joint	1	1
17	0961 077 000	Vis à tête 6 pans	1	1
18	●1461 024 000	Gicleur à aiguille 1610, avec joint 0	1	1
19	0940 002 000	Vis de butée	1	1
20	0961 106 000	Gicleur principal, indiquer grandeur	1	1
21	0950 055 000	Rondelle joint	2	2
22	●1461 018 000	Cuve du flotteur	1	1
23	●1440 043 000	Vis bouchon	1	1
24	●1461 017 000	Flotteur	1	1
25	●1481 016 000	Aiguille du flotteur	1	1
26	●1481 004 001	Raccord pivotable pour tuyau	1	1
27	0642 102 000	Ecrou borgne	1	1
28	0661 012 000	Rondelle joint	2	2
29	●1481 026 000	Couvercle de la cuve du flotteur cpl.	1	1
30	●1461 028 000	Titillateur cpl.	1	1

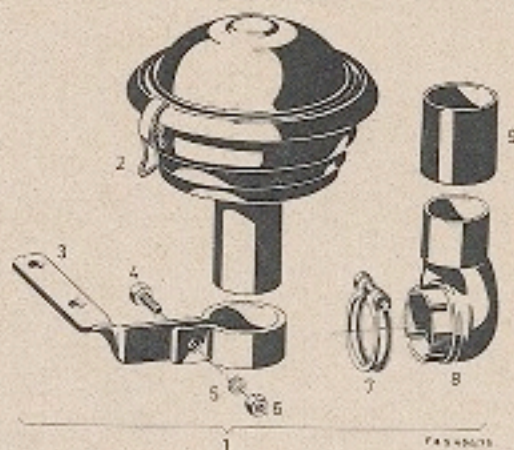
Filtre à air humide
Filtre à air à bain d'huile



I

FA 3 437 10

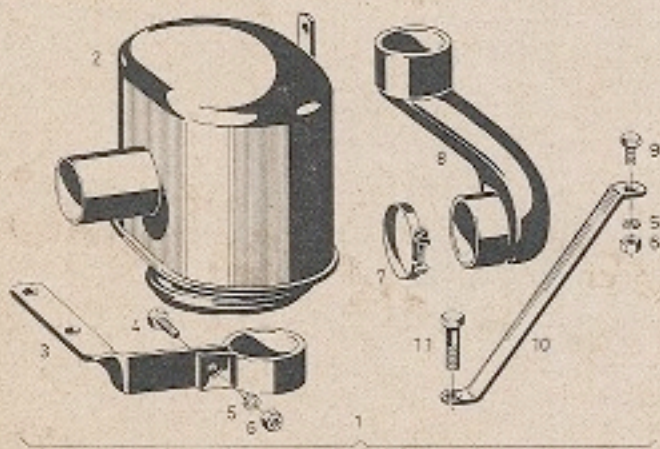
Filtre à air à bain d'huile



II

FA 3 437 11

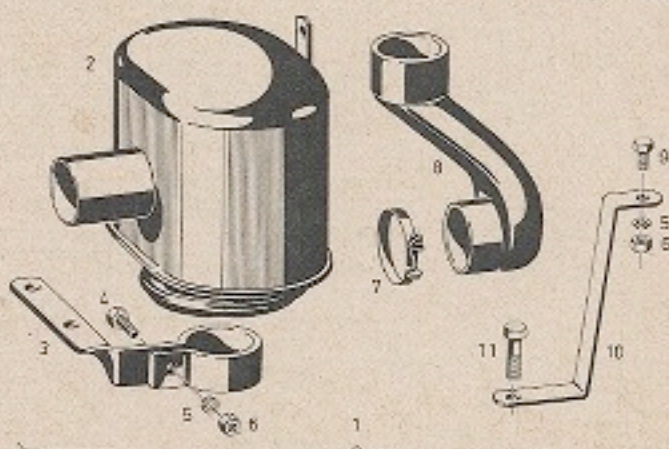
Silencieux d'aspiration



III

FA 3 437 14

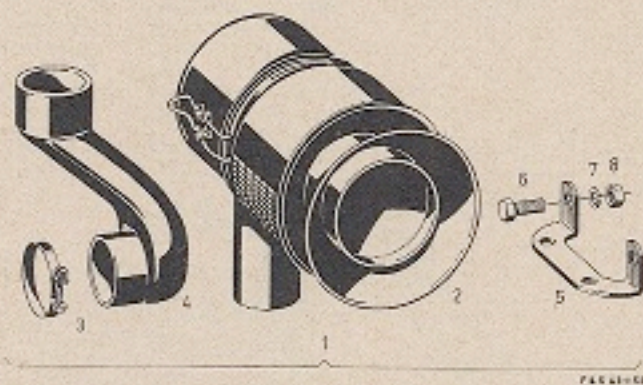
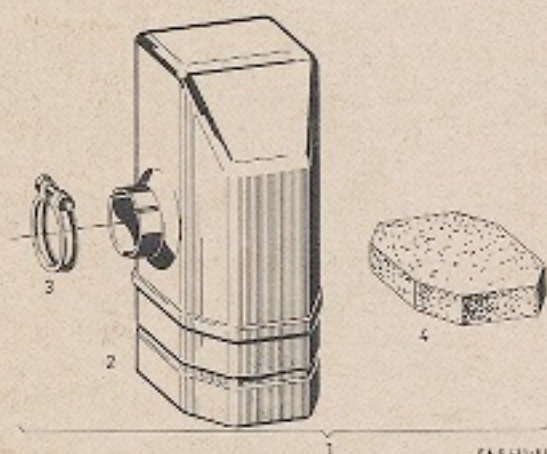
Silencieux d'aspiration



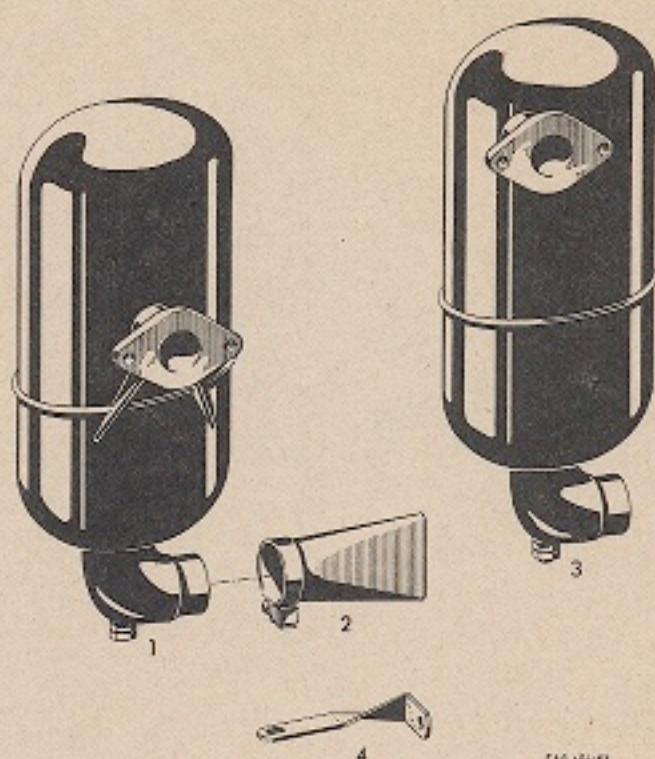
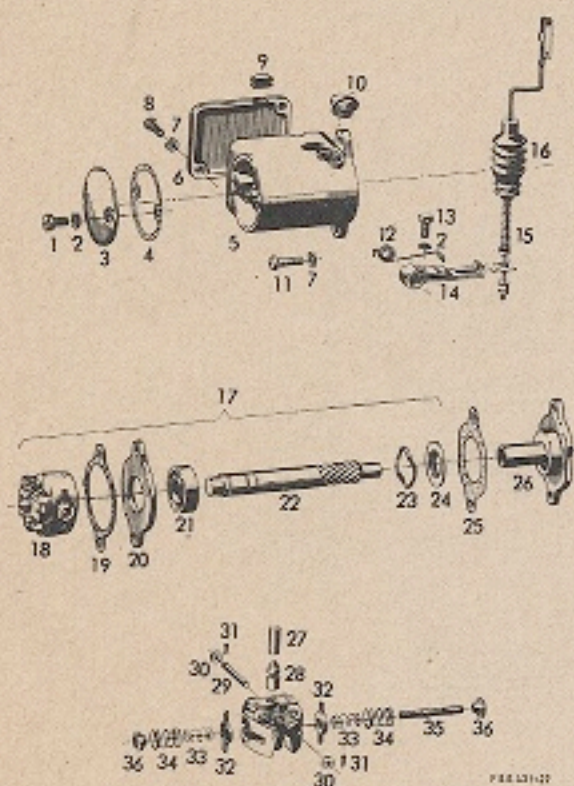
IV

FA 3 437 15

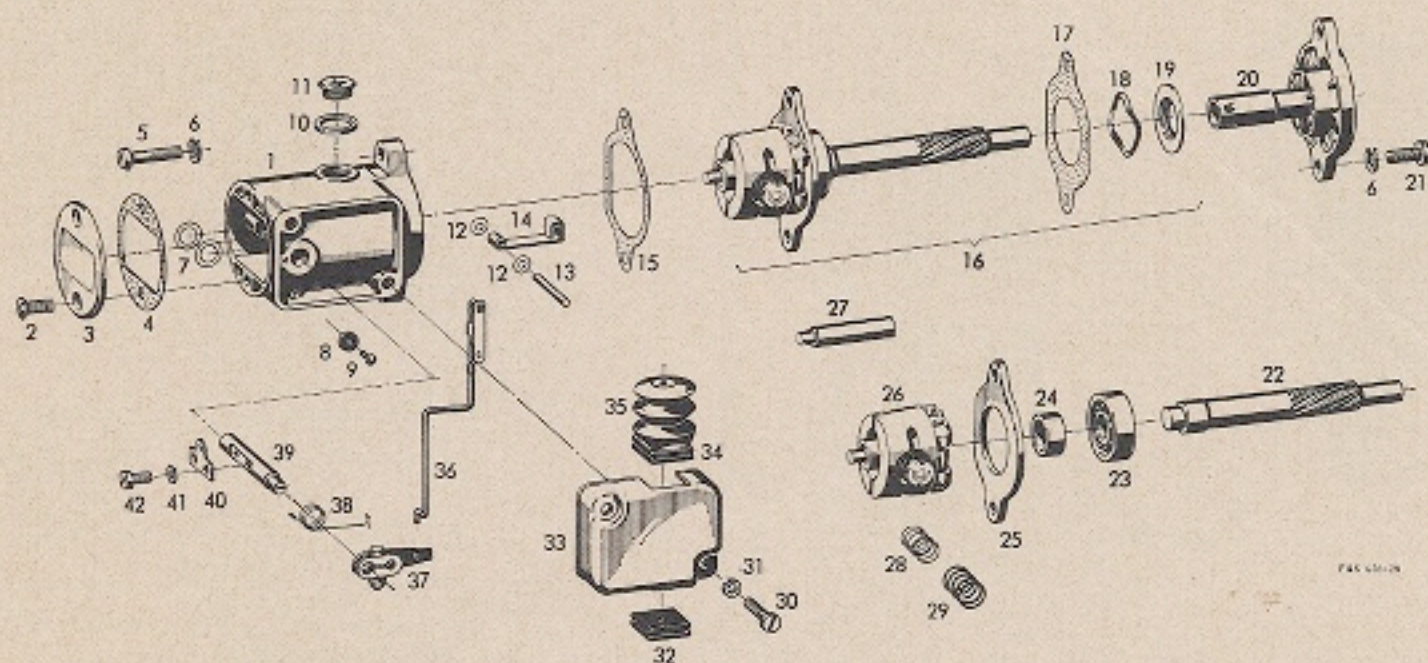
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
I		Filtre à air humide, Filtre à air bain d'huile			III		Silencieux d'aspiration		
1	0687 043 000	Filtre à air	1	1	1	0986 359 100	Silencieux d'aspiration, montage	1	1
2	1482 002 000	Filtre à air avec volet de départ	1	1	2	0986 445 000	Silencieux d'aspiration	1	1
3	0986 184 102	Filtre à air à bain d'huile, montage, avec illustr. 4...10	1	1	3	0951 146 000	Patte de support	1	1
4	0984 060 300	Filtre à air à bain d'huile	1	1	4	0240 005 002	Vis à tête 6 pans M 6×20	1	1
5	0951 146 000	Patte de support	1	1	5	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	1	1
6	0240 005 002	Vis à tête 6 pans M 6×20	1	1	6	0316 057 002	Ecrou M 6	1	1
7	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	1	1	7	0986 476 000	Collier de tuyau	1	1
8	0316 057 002	Ecrou M 6	1	1	8	0967 131 000	Pipe d'aspiration	1	1
9	0986 476 000	Collier de serrage	1	1	9	0240 038 002	Vis à tête 6 pans M 6×12	1	1
10	0967 131 000	Pipe d'aspiration	1	1	10	0951 151 000	Patte de support	1	1
					11	0240 078 000	Vis à tête 6 pans M 8×30	1	1
II		Filtre à air à bain d'huile, version horizontale			IV		Silencieux d'aspiration d'encombrement réduit		
1	1482 001 000.8	Filtre à air à bain d'huile, montage, version horizontale	1	1	1	1482 007 001	Silencieux d'aspiration, montage	1	1
2	0984 060 300	Filtre à air à bain d'huile	1	1	2	0986 445 000	Silencieux d'aspiration	1	1
3	1451 007 000.8	Patte de support	1	1	3	1451 016 000	Patte de support	1	1
4	0240 005 002	Vis à tête 6 pans M 6×20	1	1	4	0240 005 002	Vis à tête 6 pans M 6×20	1	1
5	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	1	1	5	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	1	1
6	0316 057 002	Ecrou M 6	1	1	6	0316 057 002	Ecrou	1	1
7	1451 029 001	Collier de serrage cpl. avec: 1×0940 085 001 vis à tête 8 pans 1×0944 142 003 rondelle 1×2842 006 101 écrou 4 pans	1	1	7	0986 476 000	Collier de tuyau	1	1
8	1467 001 000.8	Pipe d'aspiration	1	1	8	0967 131 000	Pipe d'aspiration	1	1
9	0960 035 000.8	Tuyau d'aspiration, 90 mm long	1	1	9	0240 038 002	Vis à tête 6 pans M 6×12	1	1
					10	1451 017 000	Patte de support	1	1
					11	0240 078 000	Vis à tête 6 pans M 8×30	1	1



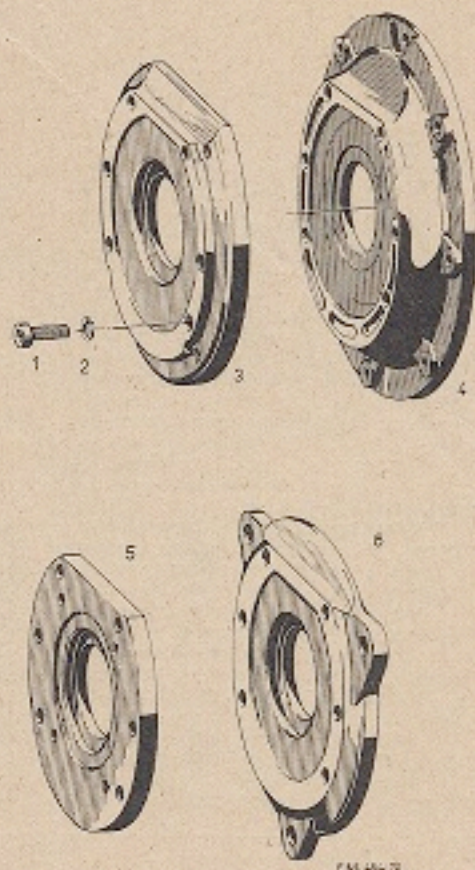
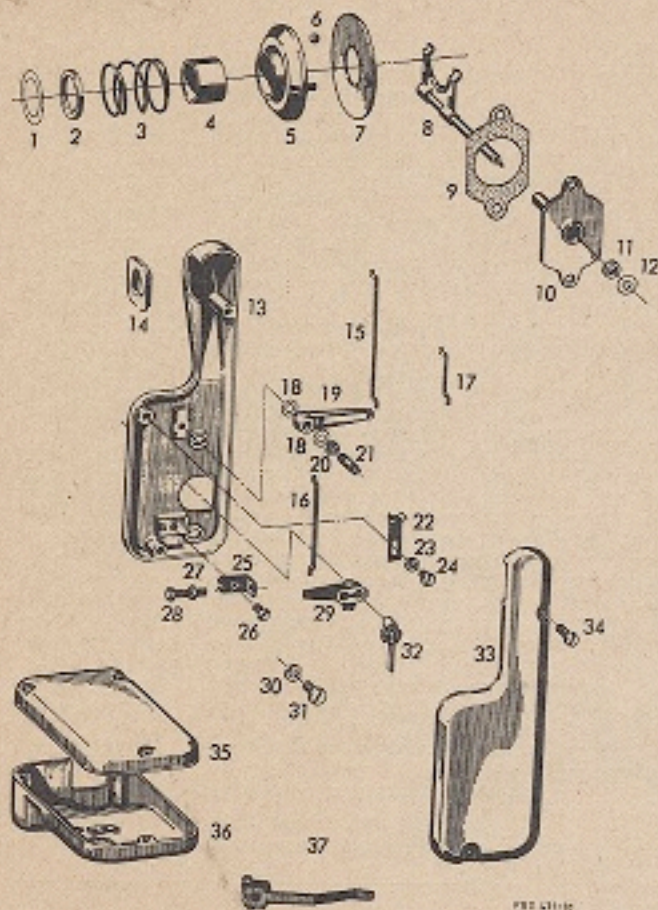
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces	
			St. 281	St. 282
I		Silencieux d'aspiration (matière plastique)		
1	1482 013 001	Silencieux d'aspiration, montage	1	1
2	1482 013 000	Silencieux d'aspiration	1	1
3	1481 029 001	Collier opt. avec: 1×0940 085 001 vis à tête 6 pans 1×0944 142 003 rondelle 1×2842 008 101 écrou 4 pans	1	1
4	1425 001 000	Filtre en mousse de plastique	2	2
II		Filtre à air cyclone		
1	0986 379 101 1482 005 004	Filtre à air cyclone, montage, illustr. 2...8	1	1
2	0987 006 100 0987 006 101	Filtre à air cyclone, montage, avec élément filtrant à plusieurs couches, illustr. 2...8	1	1
3	0986 476 000	Filtre à air cyclone	1	1
4	0987 131 000	Filtre à air cyclone avec élément filtrant à plusieurs couches	1	1
5	0951 145 000	Collier opt.	1	1
6	1940 017 000	Pipe d'aspiration	1	1
7	0245 023 003	Support équerre	1	1
8	0242 020 000	Vis à tête 6 pans M 8×15	2	2
		Rondelle élastique pour M 8	2	2
		Écrou M 8	2	2



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
I		Régulateur de précision jusqu'au moteur No. 4701 603			23	0944 115 000	Rondelle	1	
	0984 072 104	Régulateur de précision cpl. monté à droite	1		24	0230 011 000	Joint d'arbre	1	
	0984 072 111	Régulateur de précision cpl. monté à gauche	1		25	0960 066 010	Joint	1	
1	0240 076 000	Vis à tête cylindrique M 5x15	2		26	1486 015 000	Flasque	1	
2	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 5	3		27	0949 084 000	Tige de poussée	1	
3	0954 058 000	Couvercle	1		28	0949 083 000	Boulon de poussée	1	
4	0950 067 000	Joint	1		29	0954 067 000	Tige cylindrique	1	
5	0981 051 000	Carter de régulateur cpl. monté à droite	1		30	0944 021 000	Rondelle	2	
	0981 051 005	Carter de régulateur cpl. monté à gauche	1		31	0945 006 000	Goupille fendue	2	
		avec:			32	0954 009 000	Cuvette pivotante pour ressort	2	
		1x0249 045 000 clou cannelé			33	0939 009 005	Ressort de régul. jaune ø 9 n = 2500	2	
		1x0937 027 000 axe du régulateur			34	0939 010 006	Ressort de régul. violet ø 12 tr/mn	2	
		2x0941 000 000 vis M 4x8				0939 001 000	Ressort de régul. rouge ø 9 n = 3000	2	
		2x0245 023 000 rondelle élastique pour M 4 sel. bas. 0944 003 000 rondelle				0939 010 006	Ressort de régul. violet ø 12 tr/mn	2	
		1x0946 027 000 plaque de poussée				0939 009 008	Ressort de régul. brun ø 9 n = 3300	2	
	0960 110 000	Capuchon caoutchouc	1			0939 010 006	Ressort de régul. violet ø 12 tr/mn	2	
6	0954 064 000	Couvercle	1			0939 009 005	Ressort de régul. jaune ø 9 n = 3600	2	
7	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	4			0939 010 007	Ressort de régul. bleu ø 12 tr/mn	2	
8	0240 005 002	Vis à tête 6 pans M 6x20	2			0939 010 007	Ressort de régul. bleu ø 12 tr/mn	2	
9	0960 033 000	Bouchon	1			0939 009 008	Ressort de régul. brun ø 9 n = 4500	2	
10	0240 140 001	Vis-bouchon M 14x1,5	1			0939 010 007	Ressort de régul. rouge ø 9 n = 3800	2	
11	0240 059 000	Vis à tête cylindrique M 6x18	2			0939 010 007	Ressort de régul. bleu ø 12 tr/mn	2	
12	0939 094 000	Ressort de rappel, monté à droite	1			0939 009 008	Ressort de régul. brun ø 9 n = 4500	2	
	0939 093 000	Ressort de rappel, monté à gauche	1			0939 010 007	Ressort de régul. bleu ø 12 tr/mn	2	
13	0941 087 000	Vis à tête 6 pans M 5x10	1		35	0940 026 005	Vis de réglage M 5	1	
14	0948 038 000	Levier du régulateur	1		36	0942 018 006	Écrou de réglage M 6	2	
15	0986 380 100	Tige du régul. pr carburateur monté à droite	1		II		Pot d'échappement		
	0986 380 105	Tige du régul. pr carburateur monté à gauche	1		1	0988 234 000	Pot d'échappement	1	1
16	0960 032 000	Soufflet	1		2	0973 061 005	Queue d'hirondelle	1	1
17		Pièce supprimée			3	1473 005 006	Pot d'échappement avec pipe d'entrée déportée	1	1
18	0982 054 005	Corps du régulateur	1		4	0951 112 100	Patte d'appui	1	1
19	0930 012 000	Joint	1			0244 021 000	Rondelle 6.2x14x1.5	1	1
20	0926 028 000	Rondelle intermédiaire	1			1473 005 002	Pot d'échappement cpl. avec raccord pour tuyau d'échappement souple.	1	1
21	0932 062 101	Roulement à billes à gorge profonde 6002 C3 DIN 625	1				se composant de:		
22		Pièce supprimée					1x0973 106 000 pot d'échappement		
							1x1473 018 001 tubulure pivotable cpl.		
							1x0650 000 000 joint		
							1x0944 003 003 rondelle		
							1x0242 020 000 écrou		



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282	
		Régulateur de précision à partir du moteur No. 4701 604			28	0939 009 005	Ressort de régul. jaune \varnothing 9	n = 2300	2	2
	1478 002 011	Régulateur de précision, montage, monté à droite	1	1	29	0939 010 005	Ressort de régul. jaune \varnothing 12	tr/mn	2	2
	1478 002 001	Régulateur de précision, montage, monté à gauche	1	1		0939 009 005	Ressort de régul. jaune \varnothing 9	n = 2500	2	2
1	0978 103 010	Carter de régulateur cpl., monté à droite	1	1		0939 010 006	Ressort de régul. violet \varnothing 12	tr/mn	2	2
	0978 103 000	Carter de régulateur cpl., monté à gauche	1	1		0939 001 000	Ressort de régul. rouge \varnothing 9	n = 3000	2	2
2	0640 002 000	Vis à tête noyée M 5x10	2	2		0939 010 008	Ressort de régul. violet \varnothing 12	tr/mn	2	2
3	0911 182 000	Couvercle	1	1		0939 009 008	Ressort de régul. brun \varnothing 9	n = 3300	2	2
4	0950 067 001	Joint	1	1		0939 010 006	Ressort de régul. violet \varnothing 12	tr/mn	2	2
5	0940 180 001	Vis à tête cylindrique M 6x25	2	2		0939 009 005	Ressort de régul. jaune \varnothing 9	n = 3600	2	2
6	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	2	2		0939 010 007	Ressort de régul. bleu \varnothing 12	tr/mn	2	2
7	0944 003 000	Rondelle 8,4x14, épaisseur voir page 51	x	x	30	0939 001 000	Ressort de régul. rouge \varnothing 9	n = 3800	2	2
8	0950 152 000	Rondelle d'étanchéité	1	1	31	0939 010 007	Ressort de régul. bleu \varnothing 12	tr/mn	2	2
9	0949 003 002	Clou cannelé 3x8	1	1	32	0939 009 008	Ressort de régul. brun \varnothing 9	n = 4000	2	2
10	0250 004 001	Rondelle joint	1	1	33	0939 010 007	Ressort de régul. bleu \varnothing 12	tr/mn	2	2
11	0240 140 001	Vis-bouchon	1	1	34	0940 112 000	Vis à tête cylindrique M 5x22		2	2
12	0244 111 011	Rondelle	2	2	35	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 5		2	2
13	0949 120 001	Tige cannelée 3x36	1	1	36	0954 119 000	Pièce d'obturation		1	1
14	0948 127 000	Levier de renvoi	1	1	37	0911 183 000	Couvercle de régulateur		1	1
15	0950 148 000	Joint	1	1	38	0954 120 110	Bague de fixation du soufflet		1	1
16	1478 003 000	Régulateur cpl. avec arbre et roulement à billes à gorge profonde	1	1		0954 120 100	Soufflet		1	1
17	0950 066 010	Joint	1	1		1478 001 000	Tringle de régulateur cpl., monté à droite		1	1
18	0944 115 000	Rondelle	1	1		1478 001 005	Tringle de régulateur cpl., monté à gauche		1	1
19	0230 011 000	Joint d'arbre 15x31.5x3.5	1	1	39	0978 111 000	Levier de transmission cpl.		1	1
20	1486 015 000	Flasque cpl.	1	1		0939 093 001	Ressort de rappel pour régulateur monté à gauche		1	1
21	0940 008 001	Vis à tête cylindrique M 6x15	2	2		0939 094 001	Ressort de rappel pour régulateur monté à droite		1	1
22	1437 010 000	Arbre de régulateur	1	1	40	0837 027 001	Axe du régulateur		1	1
23	0232 125 001	Roulement à billes à gorge profonde 6201 C3 DIN 625	1	1	41	0954 118 000	Plaque de poussée		1	2
24	0947 128 000	Bague intermédiaire	1	1	42	0245 023 000	Rondelle élastique pour M 4		2	2
25	0944 153 000	Rondelle	1	1		0941 000 000	Vis M 4x8		2	2
26	0978 107 000	Régulateur de précision	1	1						
27	0949 083 005	Tige de poussée	1	1						



I

II

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces	
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282
I		Régulateur à billes			18	0944 142 000	Rondelle 6.2x12, épaisseur voir page 51	x	x
	1478 004 001	Régulateur à billes, montage, monté à droite	1	1	19	0948 119 100	Levier	1	1
	1478 004 007	Régulateur à billes, montage, monté à gauche	1	1	20	0945 105 000	Anneau de sûreté	1	1
	1478 004 046.8	Régulateur à billes, montage, monté à gauche, horizontal	1	1	21	0949 117 000	Boulon de palier	1	1
1	2644 002 000	Rondelle	1	1	22	0939 121 000	Etrier	1	1
2	0944 140 000	Rondelle de centrage	1	1	23	0245 023 000	Rondelle élastique pour M 4	1	1
3	2639 001 000	Ressort de poussée	1	1	24	0640 019 000	Vis à tête cylindrique M 4x6	1	1
	2639 001 005	Ressort de poussée, point blanc, version Wacker, Bungartz	1	1	25	0951 143 000	Butée équerre	1	1
4	0947 120 000	Douille entretoise	1	1	26	0940 031 005	Vis à tête noyée M 5x10	1	1
5	0954 115 000	Cuvette de régulateur	1	1	27	0942 104 000	Ecrou M 4	1	1
6	0323 051 000	Bille 1/4" pour n = 2800	15	15	28	0940 141 000	Vis à tête 6 pans M 4x22	1	1
		pour n = 3000	12	12	29	0986 475 000	Levier de transmission cpl.	1	1
		pour n = 3300	9	9	30	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	2	2
		pour n = 3600	8	8	31	0240 059 101	Vis à tête cylindrique M 6x18	2	2
		pour n = 4000	6	6	32	0986 412 000	Levier de serrage cpl.	1	1
		pour n = 4500	5	5	33	0911 160 100	Couvercle de boîtier, monté à droite	1	1
		pour n = 3350 } ensemble avec	10	10	34	0911 162 100	Couvercle de boîtier, monté à gauche	1	1
		pour n = 3850 } ressort de poussée	6	6	35	0640 034 002	Vis à tête cylindrique M 5x18	2	2
		2639 001 005	6	6	36	0911 172 000	Couvercle de boîtier, version horizontale	1	1
7	0944 139 000	Rondelle de butée	1	1	37	0911 173 200	Boîtier, monté à droite, version horizontale	1	1
8	0986 422 001	Levier à fourchette, monté à droite	1	1		0948 124 000.8	Levier de transmission	1	1
	0986 422 006	Levier à fourchette, monté à gauche, versions verticale et horizontale	1	1		0949 020 005	Tige cannelée	1	1
9	0950 066 010	Joint	1	1		0940 110 200	Vis à tête 6 pans M 4x18	1	1
10	0954 114 000	Flasque de recouvrement	1	1		0944 151 000	Rondelle	2	2
11	0950 127 000	Joint d'arbre 5x10x2	1	1		0942 104 000	Ecrou	1	1
12	0944 106 000	Rondelle 5.5x8; épaisseur voir page 51	x	x	II		Flasque de centrage		
13	0911 159 100	Boîtier, monté à droite	1	1	1	0941 018 000	Vis à 6 pans intérieurs M 8x30	6	6
	0911 161 100	Boîtier, monté à gauche	1	1	2	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	6	6
14	0960 140 000	Pièce caoutchouc, monté à gauche, versions verticale et horizontale	1	1	3	0912 057 000	Flasque de centrage	1	1
	0960 142 000	Pièce caoutchouc, monté à droite	1	1		0983 082 000	Flasque de centrage cpl. avec illustr. 1...3	1	1
15	0971 113 000	Tringle de régulateur, 96 mm longue	1	1	4	1411 006 000.8	Flasque de centrage } version Lachazette/	1	1
16	0971 112 100	Tringle de régulateur, 66 mm longue	1	1		0240 029 101	Goujon M 8x25 } Agrimeta/	6	6
17	0971 105 100	Tringle de régulateur, 37 mm longue, version horizontale	1	1		0242 020 000	Ecrou M 8 } sans ventilateur	6	6
			1	1	5	0911 113 000	Flasque de centrage	1	1
			1	1		0986 215 000	Flasque de centrage cpl. avec illustr. 1 et 5	1	1
			1	1	6	0911 105 000	Flasque de centrage	1	1
			1	1		1477 003 001.8	Flasque de centrage cpl. avec illustr. 1, 2 et 6	1	1

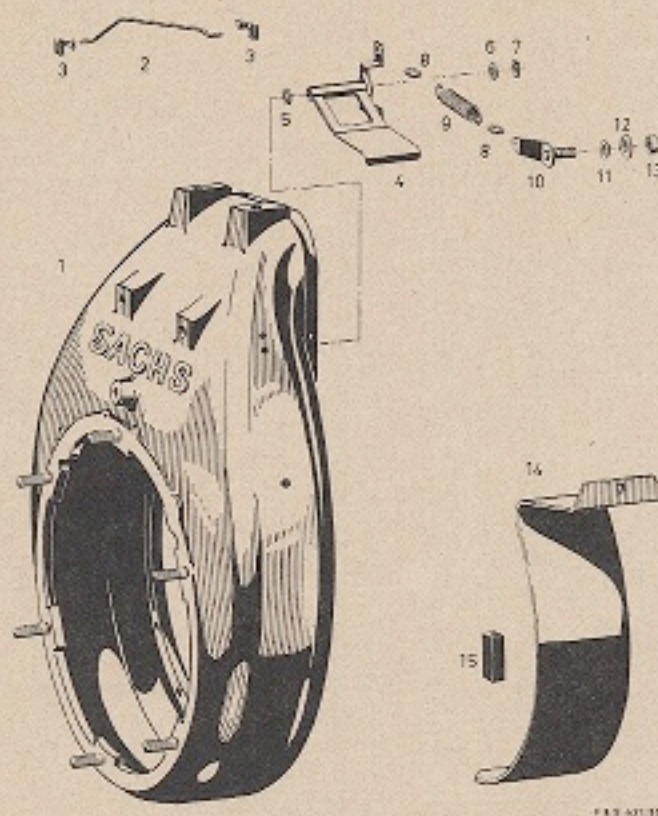
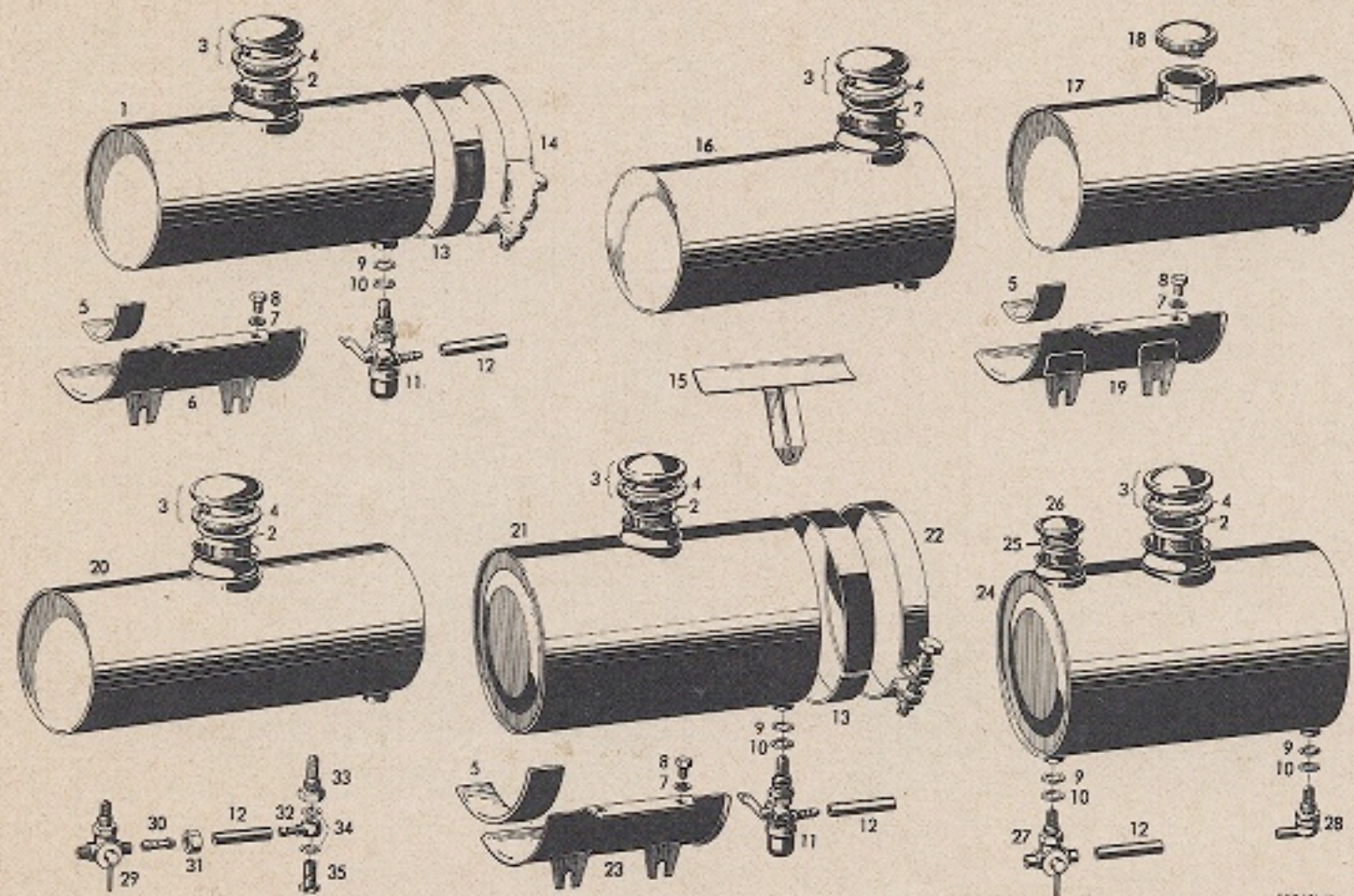
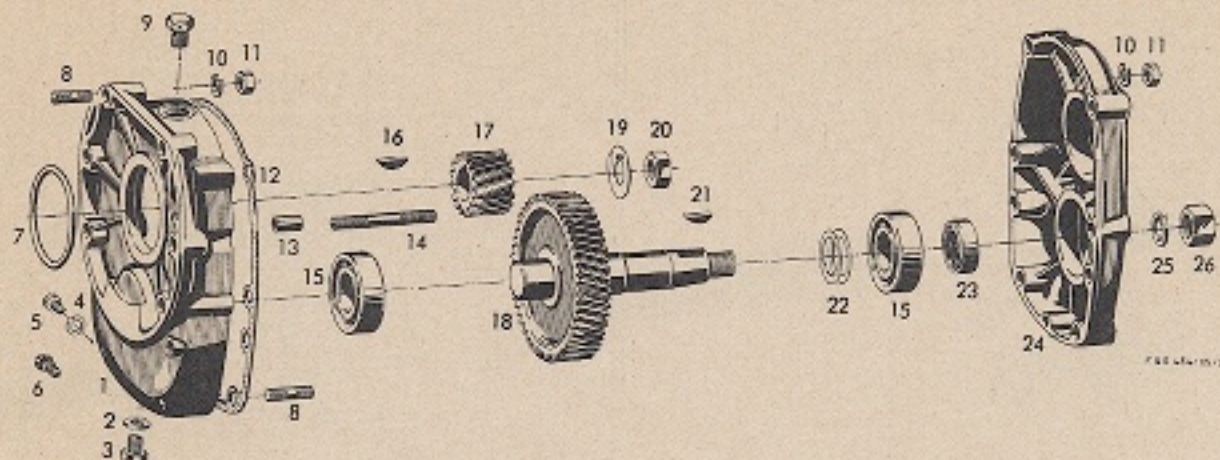


FIG. 37139

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		St. 282		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		St. 282					
			Pièces		Pièces					Pièces		Pièces					
1	1487 017 006	Capot de ventilateur cpl. pour limiteur de vitesse avec lanceur à câble, avec:	1	1			8	1447 021 000	Rondelle	2	2						
		1×1437 016 000 axe							9	1439 017 000	Ressort de tension			1	1		
		2×1810 015 000 tige cannelée cylindrique 3×20								1439 017 001	Ressort de tension pour version avec lanceur à levier à partir de n = 4000 tr/mn			1	1		
	1487 017 007	Capot de ventilateur cpl. pour limiteur de vitesse avec lanceur à levier, avec:	1×1437 016 000 axe	1				1	10	1478 017 000	Levier			1	1		
			2×1810 015 000 tige cannelée cylindrique 3×20								11			0644 012 000	Rondelle ondulée 6.4×11×0.5	1	1
			4×0240 002 101 goujon M 6×22								12			1445 017 000	Rondelle de sûreté	1	1
			2×1940 013 201 goujon M 6×28								13			0316 057 002	Ecrou M 6	1	1
			6×0240 075 301 goujon M 6×15								14			0970 145 000	Tôle guide-air	1	1
1487 017 008	Capot de ventilateur cpl. pour limiteur de vitesse avec poulie de lancement, avec: ...	1×1437 016 000 axe	1	1	15	1483 011 001	Ceautchouc profilé	1	1								
		2×1810 015 000 tige cannelée cylindrique 3×20															
		4×0240 002 101 goujon M 6×22															
2	1454 005 000	Tringle pour carburateur monté à droite, rotation à gauche, repère vert	1	1													
	1454 005 001	Tringle pour carburateur monté à droite, rotation à droite, repère rouge	1	1													
	1454 005 002	Tringle pour carburateur monté à gauche, rotation à gauche, repère blanc	1	1													
	1454 005 003	Tringle pour carburateur monté à gauche, rotation à droite, repère bleu	1	1													
3	1439 016 000	Ressort de serrage pour carburateur monté à droite	2	2													
	1439 016 005	Ressort de serrage pour carburateur monté à gauche	2	2													
4	1478 016 005	Volet d'air, rotation à droite	1	1													
	1478 016 000	Volet d'air, rotation à gauche	1	1													
5	0244 100 001	Rondelle 6.2×10×0.3	1	1													
6	0244 100 000	Rondelle 6.2×10, épaisseur voir page 51	x	x													
7	0945 105 000	Rondelle de sûreté A 8×0.7	1	1													



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces	
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282
1	0982 087 000	Réservoir cpl. 4 litres, \varnothing 140x280, avec tamis et bouchon à billes	1	1	27	1472 002 000	Robinet à essence pour carburateur monté à droite (raccord à glisser)	1	1
2	1472 015 000	Tamis à essence	1	1		1472 002 010	Robinet à essence pour carburateur monté à gauche (raccord à glisser)	1	1
3	0972 039 003	Bouchon à billes cpl.	1	1	28	1472 001 000	Pièce de raccordement	1	1
4	0930 032 006	Joint	1	1	29	0974 084 000	Robinet à essence pour carburateur monté à droite (raccord à visser)	1	—
5	0960 002 002	Bande, indiquer longueur désirée	2	2		0974 084 010	Robinet à essence pour carburateur monté à gauche (raccord à visser)	1	—
6	0931 030 000	Support pour réservoir	1	1	30	0272 014 001	Cône d'étanchéité	1	—
7	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	4	4	31	0242 042 000	Ecrou de raccordement	1	—
8	0941 054 000	Vis à tête 6 pans M 8x25	4	4	32	0974 021 100	Anneau de raccordement	1	—
9)	0944 160 000	Rondelle 14,3x20, épaisseur voir page 51	x	x	33	0940 143 000	Pièce de réduction	1	—
10)	1472 006 100	Robinet à essence	1	1	34	0250 042 001	Rondelle d'étanchéité	2	—
11	0972 111 000	Robinet à essence avec position réserve	1	1	35	0240 069 000	Vis creuse	1	—
12	0972 042 011	Tuyau à essence, indiquer longueur	1	1					
13	0960 025 001	Bande de protection, indiquer longueur	2	2					
14	0983 030 008	Collier de serrage cpl. pour illustr. 1, 16, 17 et 20, avec: 1x0941 049 006 vis à tête 6 pans M 8x40	2	2					
15	0951 046 106	Support pour réservoir \varnothing 140	1	1					
16	1472 012 001	Réservoir cpl., 4 litres \varnothing 140x280, avec tamis et bouchon à billes	1	1					
17	0982 087 008	Réservoir cpl. 4 litres, \varnothing 140x280, avec bouchon à baïonnette	1	1					
18	0974 050 000	Bouchon à baïonnette B 60	1	1					
19	0981 003 000	Support pour réservoir	1	1					
20	0987 022 008	Réservoir cpl. 6 litres, \varnothing 140x410, avec tamis et bouchon à billes	1	1					
21	0984 008 000	Réservoir cpl. 6,5 litres, \varnothing 180x250, avec tamis et bouchon à billes	1	1					
22	0983 030 004	Collier de serrage cpl. pour illustr. 21 et 24 avec: 1x0941 049 006 vis à tête 6 pans M 8x40	2	2					
23	0931 033 000	Support pour réservoir	1	1					
24	0984 007 103	Réservoir cpl. 6,5 litres, \varnothing 180x250, version essence-pétrole, avec: 2x tamis 2x bouchon à billes	1	1					
25	0972 093 000	Tamis	1	1					
26	0974 042 000	Bouchon à billes	1	1					



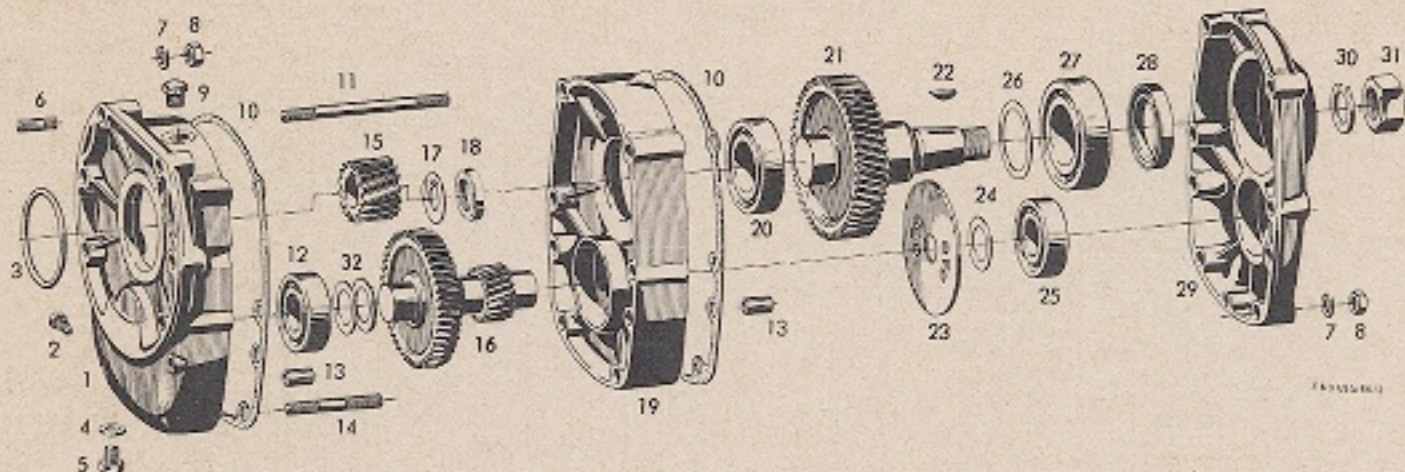
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282	
1	1485 026 000	Réducteur simple cpl. $i = 2.8$	1	1	3	0240 100 000	Vis à tête 6 pans M 10x1	1	1	
	1485 026 001	Réducteur simple cpl. $i = 2.1$	1	1		1440 001 001.8	Vis à tête 6 pans M 10x1	1	1	
	1485 026 002	Réducteur simple cpl. $i = 1.8$	1	1			(Version horizontale, tondeuse à gazon)			
	1485 026 003	Réducteur simple cpl. $i = 1.5$	1	1		4	0950 112 000	Rondelle joint (remplissage graisse)	1	—
	1485 017 020.8	Réducteur simple cpl. $i = 1.5$	1	1		5	0240 077 001	Vis à tête 8 pans M 6x8 (remplissage graisse)	1	—
1	0983 079 100	version horizontale, tondeuse à gazon Carter de réducteur cpl. (remplissage graisse) avec illustr. 4, 5, 9 et 15	1	—	6	0241 023 000	Vis à tête 8 pans M 6x5 (remplissage huile)	1	1	
	1485 019 000	Carter de réducteur cpl. (remplissage huile) avec illustr. 2, 3, 6, 8, 9 et 15	1	1	7	1450 009 100	Anneau O 3.2x61 (remplissage huile)	1	1	
	1485 011 011.8	Carter de réducteur cpl. (remplissage huile) avec illustr. 2, 3, 6, 9 et 15	1	1	8	0950 094 000	Anneau O 4.4x58 (remplissage graisse)	1	—	
2	0250 042 001	version horizontale, tondeuse à gazon	1	1	9	0240 129 000	Goujon M 8x32	4	4	
		Rondelle joint (remplissage huile)			1	1	0940 154 005.8	Vis-bouchon d'aération M 10x1	1	1
						0940 105 100	Vis-bouchon d'aération M 8x8	1	1	
						0250 004 001	(version horizontale, tondeuse à gazon) Vis-bouchon M 14x1 Joint	1	—	

38

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces	
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282
10	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	10	10	19	0944 049 000	Rondelle de sûreté	1	1
11	0242 020 000	Ecrou M 8	10	10	20	0942 028 201	Ecrou M 16x1.5	1	1
12	1450 011 000	Joint	1	1	21	0946 001 005	Cale 8x9	1	1
13	1450 008 000	Joint (version horizontale, tondeuse à gazon)	1	1		0246 001 001	Cale 3x5	1	1
	0929 009 000	Douille d'ajustage 8.4x15	2	2	22	0944 117 000	25.5x31.8 Rondelle, épaisseur voir page 51	x	x
	0949 081 000	Douille d'ajustage 10.1x15	2	2		0944 046 000	Rondelle 20.5x28.5, épaisseur voir page 51	x	x
14	0941 083 101	Goujon M 8x75	2	2		1444 001 000.8	(version horizontale, tondeuse à gazon) Rondelle 20.1x36.5x0.5 version horizontale	1	—
	0940 037 201	Goujon M 8x60	2	2		1444 007 000	Rondelle 37.0x51.5x0.3 tondeuse gazon	1	1
	0940 147 001	Goujon M 8x30	2	2	23	0930 015 001	Joint de retenue d'huile 25x35x7/9	1	1
15	1432 015 001	Roulement à billes à gorge profonde 6206 C3 DIN 625	2	2		0230 002 000	Joint de retenue d'huile 20x35x8	1	—
	1432 003 000.8	Roulement à billes démontable 7204 B DIN 628 (version horizontale, tondeuse à gazon)	2	2		2730 001 100	Joint de retenue d'huile 25x40x8	1	1
16	0946 001 100	Cale 6x7.5	1	1	24	1485 020 000	(version horizontale, tondeuse à gazon) Couvercle de réducteur cpl. remplissage graisse	1	1
17	0934 041 105	Pignon 19 dents $i = 2.8$	1	—		0983 079 000	Couvercle de réducteur cpl. remplissage graisse	1	—
18	1434 011 000	Pignon 19 dents $i = 2.8$	1	1		1485 012 010	Couvercle de réducteur cpl. remplissage graisse	1	1
	0983 080 205	Arbre de réducteur cpl. $i = 2.8$	1	1	25	0245 023 008	Rondelle élastique pour M 16	1	1
	0934 043 005	avec pignon 53 dents	1	1		0245 023 007	Rondelle élastique pour M 14	1	1
	0983 080 106	Pignon 23 dents $i = 2.1$	1	1	26	0942 028 101	Ecrou M 16x1.5	1	1
	0934 094 000	Arbre de réducteur cpl. $i = 2.1$	1	1		0942 020 000	Ecrou M 14x1.5	1	1
	0934 094 000	avec pignon 49 dents	1	1			(version horizontale, tondeuse à gazon)		
	0983 080 107	Pignon 28 dents $i = 1.8$	1	1					
	0934 104 000	Arbre de réducteur cpl. $i = 1.8$	1	1					
	0983 080 108	avec pignon 48 dents	1	1					
	1434 001 000.8	Pignon 26 dents $i = 1.5$	1	1					
	(version horizontale, tondeuse à gazon)								
0982 079 008	Arbre de réducteur cpl. $i = 1.5$	1	—						
1485 014 003	avec pignon 38 dents	1	—						
	(version horizontale, tondeuse à gazon)								
	1485 014 003	Arbre de réducteur cpl. $i = 1.5$	1	1					
		avec pignon 38 dents							
		(version horizontale, tondeuse à gazon)							

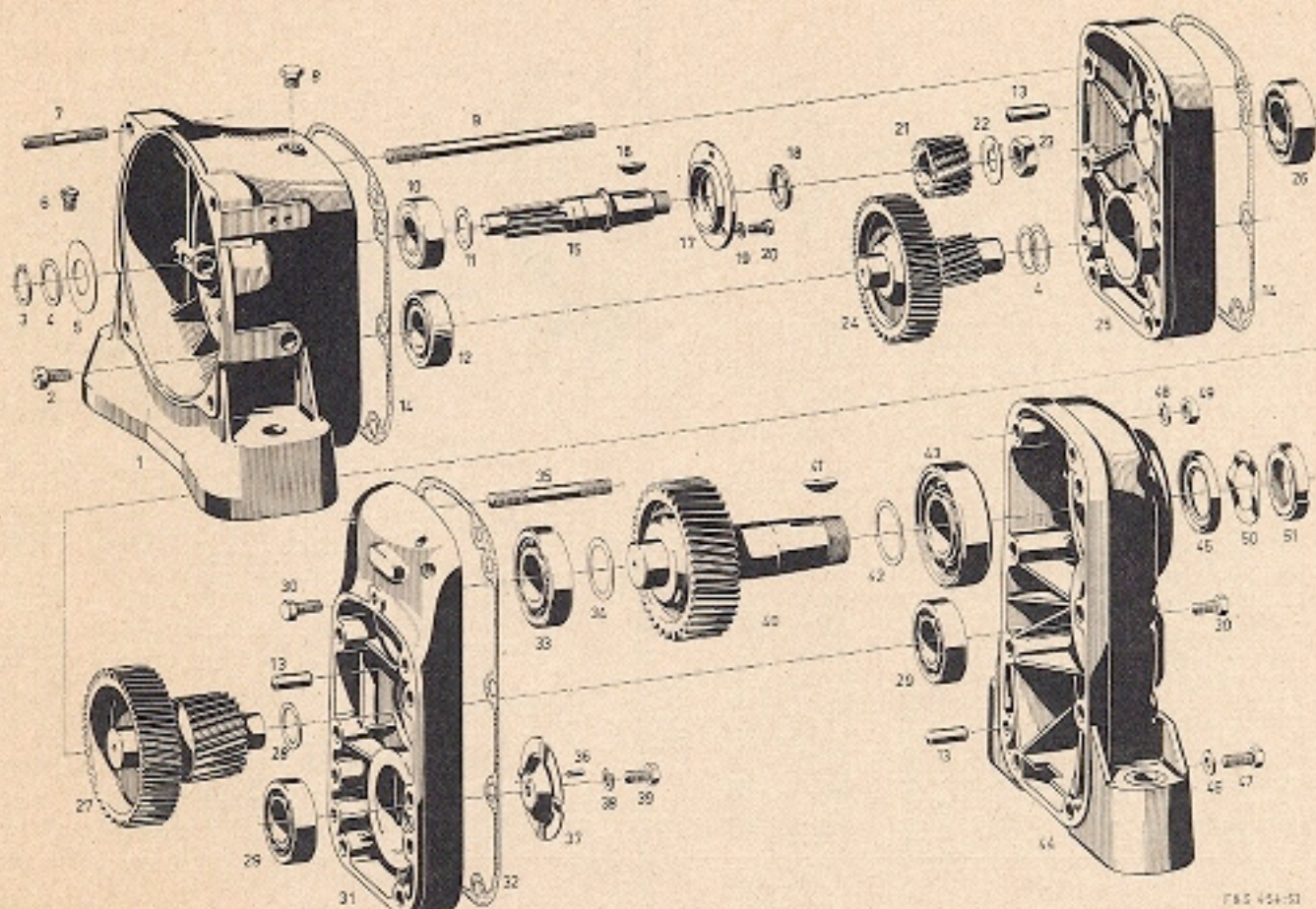
39

x = selon besoin



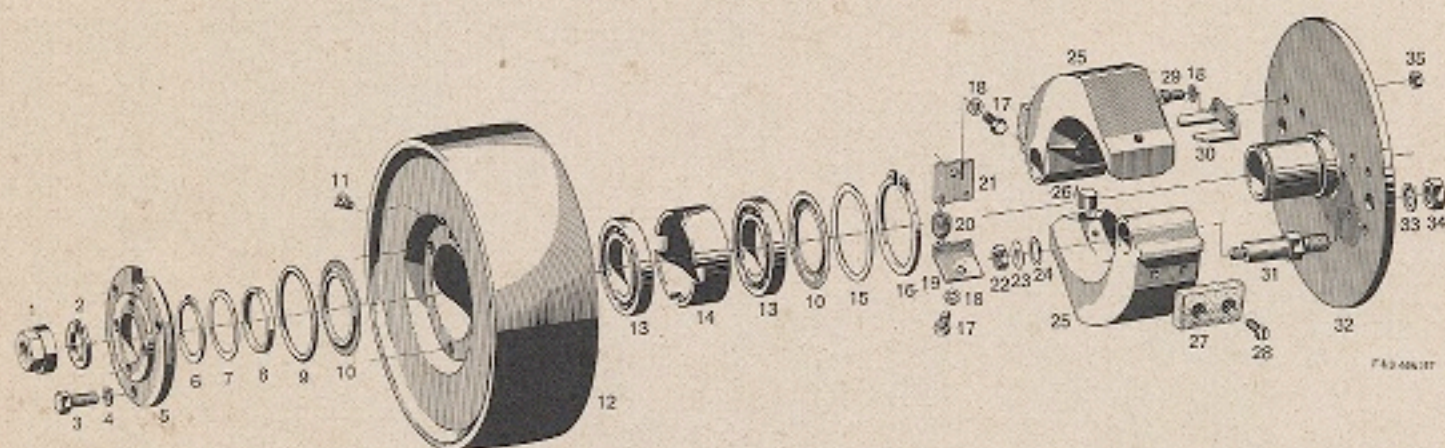
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282	
1	1485 027 000	Réducteur double cpl. $i = 10,4$	1	1	3	1450 009 100	Anneau O 3,2x81 (remplissage huile)	1	1	
	1485 027 001	Réducteur double cpl. $i = 7,9$ remplissage	1	1		4	0250 042 001	Rondelle joint (remplissage huile)	1	1
	1485 027 002	Réducteur double cpl. $i = 6,6$ huile	1	1		5	0240 100 000	Vis à tête 6 pans M 10x1	1	1
	1485 027 003	Réducteur double cpl. $i = 5,6$	1	1		6	1940 128 001	Goujon M 8x32	4	4
2	1485 021 000	Carter de réducteur cpl. (remplissage graisse et huile), avec illustr. 2, 4, 5, 9 et 12...14 En fournissant à titre de la rechange un carter de réducteur pour remplissage graisse il faut livrer simultanément: 1x0644 047 007 rondelle 1x1450 009 100 anneau O	1	1	7	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	10	10	
	0241 023 000	Vis à tête 6 pans M 6x5	1	1	8	0242 020 000	Ecrou M 8	10	10	
					9	0240 129 000	Vis-bouchon d'aération M 10x1	1	1	
					10	1450 011 000	Joint	2	2	
					11	0941 075 101	Goujon M 8x115	2	2	
					12	1432 015 001	Roulement à billes à gorge profonde 6205 C3 DIN 625	2	2	
					13	0929 009 000	Douille d'ajustage 8,4x15 (rempl. huile)	4	4	
					14	0949 081 000	Douille d'ajustage 10,1x15 (rempl. graisse)	2	—	
						0940 052 101	Goujon M 8x70	4	4	

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Pièces	
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282
15	0934 041 105	Pignon 19 dents $i = 10,4$ sera remplacé par 1434 011 000	1	—	21	1485 024 000	Arbre de réducteur cpl. (remplissage huile) avec pignon 56 dents	1	1
16	0984 016 000	Arbre de réducteur cpl. $i = 10,4$ avec pignon 49 dents	1	—		0984 017 100	Arbre de réducteur cpl. (remplissage graisse) avec pignon 56 dents	1	—
					0934 011 000	Pignon 23 dents $i = 7,9$	1	—	
	0984 016 003	Arbre de réducteur cpl. $i = 7,9$ avec pignon 49 dents	1	—	22	0946 001 100	Cale 6x7,5	1	1
	0934 094 000	Pignon 26 dents $i = 6,6$	1	—	23	1444 006 000	Disque de projection d'huile 20x72x1	1	1
	0984 016 005	Arbre de réducteur cpl. $i = 6,6$ avec pignon 46 dents	1	—	24	0944 046 002	Rondelle 20,5x28,5x0,5	1	1
	1434 011 000	Pignon 19 dents $i = 10,4$	1	1	25	1432 018 001	Roulement à billes à gorge profonde (remplissage huile) 6304 C4 DIN 625	1	1
	1485 023 000	Arbre de réducteur cpl. $i = 10,4$ avec pignon 53 dents	1	1	26	0946 032 000	Rondelle 41x55x1,0	1	1
	0934 043 005	Pignon 23 dents $i = 7,9$	1	1		0946 032 001	Rondelle 41x55x0,3	1	1
	1485 023 001	Arbre de réducteur cpl. $i = 7,9$ avec pignon 49 dents	1	1	27	1432 019 001	Roulement à billes à gorge profonde (remplissage huile) 6208 C4 DIN 625	1	1
	0934 094 000	Pignon 26 dents $i = 6,6$	1	1		1432 015 001	Roulement à billes à gorge profonde (remplissage graisse) 6205 C3 DIN 625	1	1
	1485 023 002	Arbre de réducteur cpl. $i = 6,6$ avec pignon 46 dents	1	1	28	1450 012 000	Joint d'arbre (remplissage huile) 40x52x7	1	1
	0934 104 000	Pignon 28 dents $i = 5,6$	1	1		0930 016 000	Joint d'arbre (remplissage graisse) 40x58x9	1	1
	1485 023 003	Arbre de réducteur cpl. $i = 5,6$ avec pignon 42 dents	1	1	29	1485 025 000	Couvercle de réducteur cpl. (remplissage huile) avec illustr. 20, 25...27	1	1
17	0944 049 000	Rondelle de sûreté	1	1		0984 053 000	Couvercle de réducteur cpl. (remplissage graisse) avec illustr. 20, 25...27	1	—
					30	1945 009 000	Rondelle élastique pour M 22	1	1
18	1442 003 001	Ecrou à créneaux M 16x1,5	1	1	31	0942 112 001	Ecrou M 22x1,5	1	1
19	1485 022 000	Partie centrale du réducteur cpl. (remplissage huile) avec illustr. 21	1	1		0944 117 002	Rondelle 25,5x31,8x0,2	1	1
					32	0944 117 008	Rondelle 25,5x31,8x0,8	1	1
	0984 052 000	Partie centrale du réducteur cpl. (remplissage graisse) avec illustr. 21	1	—					
20	1932 007 000	Roulement à billes à gorge profonde (remplissage huile) 6207 DIN 625	1	1					
					0932 057 001	Roulement à billes à gorge profonde (remplissage graisse) 6206 C 4 DIN 625	1	—	

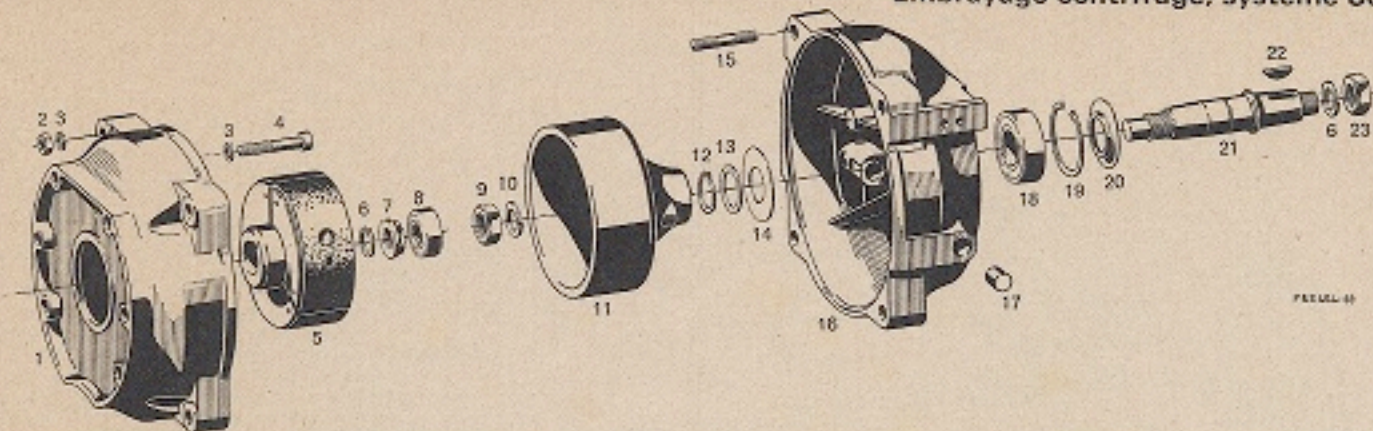


7.8.5 454-51

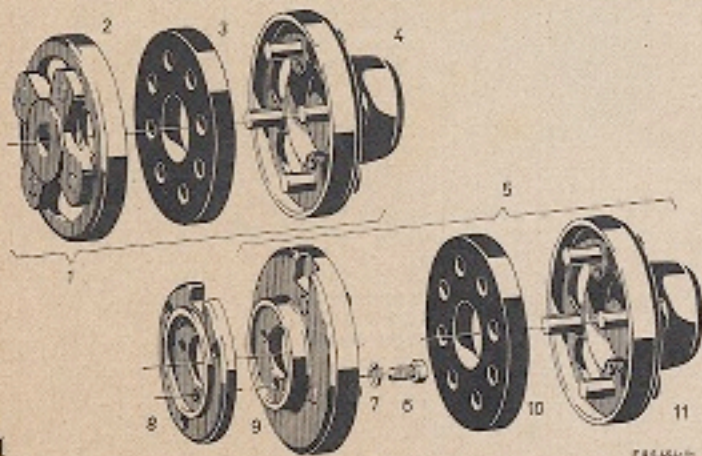
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			St. 281	St. 282				St. 281	St. 282
	1485 001 100.8	Réducteur à socle, montage, $i=13$	1	1	28	2644 003 000	Rondelle 25.3×31, épaisseur voir page 51	x	x
	1485 001 101.8	Réducteur à socle, montage, $i=16,3$	1	1	29	1432 006 000.8	Roulement à billes à gorge profonde 6305 C4 DIN 625	2	2
	1485 001 102.8	Réducteur à socle, montage, $i=21,3$	1	1	30	0940 025 000	Vis à tête 6 pans M 8×9	1	1
1	1411 009 000.8	Carter d'embrayage	1	1	31	1411 012 100.8	Partie centrale du carter de réducteur	1	1
2	0941 085 001	Vis à tête cylindrique M 8×12,5	1	1	32	1450 004 000.8	Joint	1	1
3	1945 102 000	Anneau de sûreté	1	1	33	1432 013 000.8	Roulement à billes à gorge profonde 6207 C4 DIN 625	1	1
4	0944 117 000	Rondelle 25,5×31,8, épaisseur voir page 51	x	x	34	0944 037 001	Rondelle 35,6×46×0,8	1	1
5	0946 035 000.8	Rondelle 26×41,8×0,8	1	1	35	1440 009 001.8	Goujon M 10×65	2	2
6	0241 023 000	Vis à tête 6 pans M 6×5,5	1	1	36	0949 020 005	Tige cannelée	1	1
7	0940 149 001	Goujon M 8×45	4	4	37	1444 003 000.8	Disque de projection d'huile	1	1
8	0240 129 000	Vis-bouchon d'aération M 10×1	1	1	38	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	1	1
9	1440 007 001.8	Goujon M 10×145	6	6	39	0940 073 001	Vis à tête 6 pans M 8×20	1	1
10	0932 042 006	Roulement à billes à gorge profonde 6205-2RS C4 DIN 625	1	1	40	1485 008 100.8	Arbre de sortie cpl. avec pignon	1	1
11	2644 003 002	Rondelle 25,3×31×0,5	1	1	41	1946 100 100	Cale 8×11	1	1
12	1432 015 001	Roulement à billes 6205 C3 DIN 625	1	1	42	1944 010 010	Rondelle 40,2×49, épaisseur voir page 51	x	x
13	1949 003 000	Goujon d'assemblage	6	6	43	1432 014 000.8	Roulement à billes à gorge profonde 6308 C4 DIN 625	1	1
14	1450 003 000.8	Joint	2	2	44	1411 013 100.8	Carter de réducteur	1	1
15	1437 006 000	Arbre d'embrayage	1	1	45	0930 016 000	Joint d'arbre 40×68×9	1	1
16	0946 001 100	Cale 6×7,5	1	1	46	0250 042 001	Rondelle joint	1	1
17	1411 010 000.8	Couvercle	1	1	47	0240 100 000	Vis-bouchon de vidange d'huile M 10×1	1	1
18	1430 001 000.8	Joint d'arbre 25×32×4	1	1	48	0245 023 004	Rondelle élastique pour M 10	8	8
19	0245 023 001	Rondelle élastique pour M 5	3	3	49	0242 009 000	Ecrou M 10	8	8
20	0240 076 000	Vis à tête cylindrique M 6×15	3	3	50	1945 100 000	Rondelle de sûreté	1	1
21	0934 094 000	Pignon 26 dents $i=13$	1	1	51	1942 103 000	Ecrou à créneaux M 35×1,5	1	1
	0934 043 005	Pignon 23 dents $i=16,3$	1	1					
	1434 011 000	Pignon 19 dents $i=21,3$	1	1					
22	0944 049 000	Rondelle de sûreté	1	1					
23	0942 028 201	Ecrou	1	1					
24	1485 004 000.8	Arbre de réducteur cpl. (primaire) $i=13$ avec pignon de renvoi 46 dents	1	1					
	1485 004 001.8	Arbre de réducteur cpl. (primaire) $i=16,3$ avec pignon de renvoi 49 dents	1	1					
	1485 004 002.8	Arbre de réducteur cpl. (primaire) $i=21,3$ avec pignon de renvoi 53 dents	1	1					
25	1411 011 000.8	Partie centrale du carter de réducteur	1	1					
26	1432 005 000.8	Roulement à billes à gorge profonde 6306 C4 DIN 625	1	1					
27	1485 006 100.8	Arbre de réducteur cpl. (secondaire) avec pignon 56 dents	1	1					



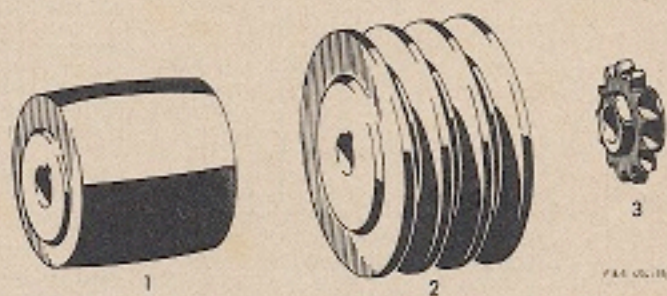
No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
		Embrayage centrifuge cpl., système SACHS, n = 3000 tr/min			20	0939 038 000	Ressort de tension		
	0990 033 103	- rotation à gauche	1	1			4 pcs pour 0982 095 100/103/105/108		
	0990 033 108	- rotation à droite	1	1	21	0950 066 000	Tôle d'accrochage pour 0982 095 100/103/105/108	2	2
		Embrayage centrifuge cpl., système SACHS, i = ...				0959 086 001	Tôle d'accrochage pour 0990 033 103/108	2	2
	0982 095 105	- rotation à gauche i = 2,8	1	1	22	0242 020 000	Ecrou M 8	2	2
	0982 095 100	- rotation à droite i = 2,8	1	1	23	0944 072 000	Rondelle	2	2
	0982 095 108	- rotation à gauche i = 1,8 et 2,1	1	1	24	0644 002 001	Rondelle 14,3x20x0,5	x	x
	0982 095 103	- rotation à droite i = 1,8 et 2,1	1	1		0644 002 002	Rondelle 14,3x20x0,3	x	x
1	0942 042 000	Ecrou à rebord M 16x1,5	1	1	25	0959 068 005	Masse de friction cpl. pour 0982 095 100/105	2	2
2	0245 023 008	Rondelle élastique pour M 16	1	1		0958 013 005	Masse de friction cpl. pour 0982 095 103/108	2	2
3	1815 007 000	Vis à tête 6 pans M 8x20	3	3		0959 084 005	Masse de friction cpl. pour 0990 033 103/108	2	2
4	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	3	3	26	0949 063 000	Tampon	1	1
5	0959 103 000	Anneau de tension	1	1	27	0958 022 000	Garniture pour 0982 095 100/103/105/108	2	2
6	0945 102 000	Anneau de sûreté	1	1		0958 022 005	Garniture pour 0990 033 103/108	2	2
7	1944 010 010	Rondelle 40,2x49x0,3	x	x	28	0240 076 000	Vis à tête cylindrique M 5x15	4	4
	1944 010 011	Rondelle 40,2x49x0,8	x	x	29	0240 059 101	Vis à tête cylindrique M 5x18	4	4
8	0947 102 000	Bague intermédiaire	1	1	30	0959 039 000	Butée équerre pour 0982 095 100/103/105/108	2	2
9	0950 094 000	Anneau O	1	1		0959 087 001	Butée équerre pour 0990 033 103/108	2	2
10	0950 106 000	Joint Nilos 6008 JV	2	2	31	0949 044 001	Bouillon	2	2
11	0241 023 000	Vis à tête 6 pans M 6x5	1	1	32	0958 012 100	Moyeu d'embrayage pour 0982 095 100/103/105/108	1	1
12	0959 070 100	Cloche d'embrayage pour 0990 033 103/108	1	1		0958 014 200	Moyeu d'embrayage pour 0990 033 103/108	1	1
	0959 069 100	Cloche d'embrayage pour 0982 095 100/103/105/108	1	1	33	0245 023 005	Rondelle élastique pour M 12	2	2
	0981 048 100	Cloche d'embrayage, avec: 1x0990 031 000 poulie à courroie trapéz.	1	1	34	0942 025 100	Ecrou M 12	2	2
13	0932 021 000	Roulement à bille à gorge profonde 16008 DIN 625	2	2	35	0316 057 002	Ecrou M 6	4	4
14	0947 101 000	Douille	1	1					
15	0944 071 010	Rondelle 58x68x0,8	1	1					
16	0945 101 000	Anneau de sûreté	1	1					
17	0240 038 002	Vis à tête 6 pans M 6x12	4	4					
18	0245 023 002	Rondelle élastique pour M 6	4	4					
19	0959 043 000	Tôle d'accrochage pour 0982 095 100/103/105/108	2	2					
	0959 085 001	Tôle d'accrochage pour 0990 033 103/108	2	2					



Accouplement élastique



Poulie à courroie, Pignon à chaîne



No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281		No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 282	
			Pièces					Pièces	
I		Embrayage centrifuge, système Scheuffele			II		Accouplement élastique		
1	0911 030 200	Carter d'embrayage, côté moteur	1	1	1	0991 088 100	Accouplement élastique cpl.	1	1
2	0242 020 000	Ecrou M 8	4	4	2	0982 007 101	Flasque d'accouplement	1	1
3	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	10	10	3	0959 097 400	Disque souple 52x120x16 8 trous Ø 14,5	1	1
4	0941 051 000	Vis à 6 pans intérieurs M 8x45	6	6	4	0982 007 106	Flasque d'accouplement, non percé	1	1
5	0906 492 000	Embrayage centrifuge	1	1	5	0984 058 000.8	Accouplement élastique cpl. pour embrayage centrifuge	1	1
6	0245 023 008	Rondelle élastique pour M 16	1	1	6	1615 007 000	Vis à tête 6 pans M 8x20	7	7
7	0942 113 000	Ecrou à rebord M 16x1,5	1	1	7	0245 023 003	Rondelle élastique pour M 8	7	7
8	0942 042 000	Ecrou à rebord M 16x1,5	1	1	8	0958 030 000	Flasque intermédiaire	1	1
9	0932 029 006	Roulement à billes à gorge profonde 6202-2RS C4 DIN 625	1	1	9	1486 023 000	Flasque d'accouplement	1	1
10	0942 022 000	Ecrou M 18x1,5	1	1	10	0959 097 300	Disque souple 50x120x12 8 trous Ø 12,5	1	1
11	0245 023 006	Rondelle élastique pour M 18	1	1	11	0982 007 010.8	Flasque d'accouplement, non percé	1	1
12	0959 111 000	Cloche d'embrayage	1	1	III		Poulie à courroie, Pignon à chaîne		
13	1945 102 000	Anneau de sûreté	1	1	1	0980 009 005	Poulie à courroie plate 100x100	1	1
14	0944 117 000	Rondelle 25,5x31,8, épaisseur voir page 51	x	x	2	0980 023 000	Poulie à courroie trapézoïdale, 3 gorges, profil 20, pour moteurs sans réducteur ou avec réducteur simple	1	1
15	0946 035 000.8	Rondelle 26x41,8x0,8	1	1		1480 001 000.8	Poulie trapézoïdale pour démarreur-génératrice	1	1
16	0940 149 001	Goujon M 8x45	4	4	3	0936 020 001	Pignon à chaîne 11 dents	1	1
17	1411 004 100	Carter d'embrayage	1	1		0936 020 000	Pignon à chaîne 12 dents	1	1
18	0660 006 000	Bouchon	2	2		0936 020 002	Pignon à chaîne 13 dents	1	1
19	0945 122 000	Roulement à billes à gorge profonde 6205-2RS C4 DIN 625	1	1		0936 020 003	Pignon à chaîne 14 dents	1	1
20	0944 144 000	Disque déflecteur	1	1		0936 020 004	Pignon à chaîne 15 dents	1	1
21	0937 116 000	Arbre d'embrayage	1	1					
22	0946 001 100	Cale 6x7,5	1	1					
23	0942 028 201	Ecrou M 18x1,5	1	1					

A commander sous No.	Filtre	Référence Bing	Position de l'aiguille	Gicleur à aiguille	Gicleur principal	Gicleur de ralenti	No. des tours de l'ouverture de la vis de régl. d'air de ralenti	Tube mélangeur	Remarques	St. 281	St. 282
										Pièces	
Carburateurs à papillon											
1481 006 121	HUILE	8/30S 9306			135	65	1/4	3.5	Carburateur à levier, monté à droite, avec et sans régulateur	1	-
1481 006 121	CYC	8/30S 9306			135	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 121	HUILE	8/30S 9307			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 121	CYC	8/30S 9307			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 121	HUM	8/30S 9307			140	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 121	SIL	8/30S 9307			140	65	1/4	3.5		1	1
1481 006 121	HUM	8/30S 9308			145	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 171		8/30S 9309P			150	65	1/4	3.5		1	1
Carburateur commandé par câble, monté à droite, avec et sans régulateur											
1481 006 122	HUILE	8/30S 9316			135	65	1/4	3.5	Carburateur commandé par câble, monté à droite, avec et sans régulateur	1	-
1481 006 122	CYC	8/30S 9316			135	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 122	HUILE	8/30S 9317			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 122	CYC	8/30S 9317			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 122	HUM	8/30S 9317			140	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 122	SIL	8/30S 9317			140	65	1/4	3.5		1	1
1481 006 122	HUM	8/30S 9318			145	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 172		8/30S 9319P			150	65	1/4	3.5		1	1
Carburateur commandé par levier, monté à gauche, avec et sans régulateur											
1481 006 131	HUILE	8/30S 9406			135	65	1/4	3.5	Carburateur commandé par levier, monté à gauche, avec et sans régulateur	1	-
1481 006 131	CYC	8/30S 9406			135	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 131	HUILE	8/30S 9407			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 131	CYC	8/30S 9407			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 131	HUM	8/30S 9407			140	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 131	SIL	8/30S 9407			140	65	1/4	3.5		1	1
1481 006 131	HUM	8/30S 9408			145	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 181		8/30S 9409P			150	65	1/4	3.5		1	1
Carburateur commandé par câble, monté à gauche, avec et sans régulateur											
1481 006 132	HUILE	8/30S 9416			135	65	1/4	3.5	Carburateur commandé par câble, monté à gauche, avec et sans régulateur	1	1
1481 006 132	CYC	8/30S 9416			135	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 132	HUILE	8/30S 9417			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 132	CYC	8/30S 9417			140	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 132	HUM	8/30S 9417			140	65	1/4	3.5		1	-
1481 006 132	SIL	8/30S 9417			140	65	1/4	3.5		1	1
1481 006 132	HUM	8/30S 9418			145	65	1/4	3.5		-	1
1481 006 182		8/30S 9419P			150	65	1/4	3.5		1	1


P = version essence-pétrole

Tableau des carburateurs

A commander sous No.	Filtre	Référence Bing	Position de l'aiguille	Gicleur à aiguille	Gicleur principal	Gicleur de ralenti	No. des tours de l'ouverture de la vis de régl. d'air de ralenti	Tube mélangeur	Remarques	St. 281	St. 282
										Pièces	
1481 027 021		8/30S 66							Carburateur commandé par levier, monté à droite, vertical version pour limiteur de vitesse	1	1
1481 027 022		8/30S 66							Carburateur commandé par câble, monté à droite, vertical version pour limiteur de vitesse	1	1
1481 027 031		8/30S 68							Carburateur commandé par levier, monté à gauche, vertical version pour limiteur de vitesse	1	1
1481 027 032		8/30S 68							Carburateur commandé par câble, monté à gauche, vertical version pour limiteur de vitesse	1	1

A commander sous No.	Filtre	Référence Bing	Position de l'aiguille	Gicleur à aiguille	Gicleur principal	Gicleur de ralenti	No. des tours de l'ouverture de la vis de régl. d'air de ralenti	Tube mélangeur	Remarques	St. 281	St. 282
										Pièces	
0986 418 023*		8/30S 9320			105	65	1/2	3.5	Levier) Carburateur monté à droite, avec régulateur de précision Câble)	1	-
0986 418 024*		8/30S 9330			105	65	1/2	3.5		1	-
0986 418 033*		8/30S 9420			105	65	1/2	3.5	Levier) Carburateur monté à gauche, avec régulateur de précision Câble)	1	-
0986 418 034*		8/30S 9430			105	65	1/2	3.5		1	-
<p>* En utilisant la grandeur suivante du gicleur principal (étagés par 5 unités), les derniers chiffres de la référence Bing changent, par ex. : 8/30S 9320 = Gicl. principal 105 8/30S 9321 = Gicl. principal 110 8/30S 9322 = Gicl. principal 115 etc. Les grandeurs suivantes sont livrables: 105/110/115/120/125/130/135/140/145/150</p>											
1481 002 100		4/24/13	3	2.70	115	55	1		Carburateurs à flotteur latéral Levier, sans régulateur Câble, sans régulateur Câble, sans régulateur Câble, sans régulateur	1	1
1481 002 111	HUM	1/24/1641	3	2.70	115	55	1			1	1
1481 002 113	HUM	1/24/1642	3	2.66	115	55	1 1/2			1	1
1481 017 002	HUM	1/32/202	3	1810	145	55	1 1/2-2			1	1
1481 003 100		HL-242 A			039	3/4	3/4		Carburateur Tillotson Câble, sans régulateur	1	1

Légende:
CYC = filtre à air cyclone
HUM = filtre à air humide
HUILE = filtre à air à bain d'huile
SIL = silencieux d'aspiration



1

2

3

Wenn Sie sich die Motor-Ölflasche ansehen, finden Sie folgende Angaben:
1. Ölmenge
2. Ölart
3. Ölart
4. Ölart

4

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

5

Bitte beachten Sie die Angaben zur Ölmenge und Ölart. Die Ölmenge ist in Liter angegeben. Die Ölart ist in der Tabelle angegeben.

6

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

7

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

8

Ölart und Ölmenge:
1. Die Ölmenge ist in Liter angegeben.
2. Die Ölart ist in der Tabelle angegeben.
3. Die Ölmenge ist in Liter angegeben.
4. Die Ölart ist in der Tabelle angegeben.

9

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

10

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

11

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

12

Wichtige Hinweise:
Benzin M 100/90
Ölart: 100/90
Ölmenge: 1,0 l
Ölart: 100/90

13

SMEEVOORSCHRIFT
1. De olie van de olie SACHS
2. De olie van de olie SACHS
3. De olie van de olie SACHS
4. De olie van de olie SACHS

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281	St. 282
			Pièces	
Etiquettes collantes SACHS				
1	0999 036 100	Etiquette indiquant le sens de direction	1	1
2	0999 007 305	Etiquette pour lanceur à câble	1	1
3	0999 078 100	Etiquette «S» pour réservoir à carburant	1	1
4	1463 006 000	Etiquette, allemand	1	1
	1463 006 001	Etiquette, anglais	1	1
	1463 006 002	Etiquette, français	1	1
	1463 006 003	Etiquette, suédois	1	1
5	1499 002 000	Etiquette pour carburateur	1	1
6	1483 014 004	Etiquette pour choix de bougie M 175 T 1	1	1
	1483 014 005	Etiquette pour choix de bougie M 225 P 11 S	1	1
7	0963 016 000	Etiquette d'instruction, allemand	1	1
	0963 016 001	Etiquette d'instruction, finlandais	1	1
	0963 016 002	Etiquette d'instruction, italien	1	1
	0963 016 003	Etiquette d'instruction, suédois	1	1
	0963 016 004	Etiquette d'instruction, portugais	1	1
	0963 016 005	Etiquette d'instruction, français	1	1
	0963 016 006	Etiquette d'instruction, anglais	1	1
	0963 016 007	Etiquette d'instruction, hollandais	1	1
	0963 016 008	Etiquette d'instruction, espagnol	1	1
	0963 016 009	Etiquette d'instruction, turc	1	1
	0963 016 010	Etiquette d'instruction, grec	1	1
8	0963 016 020	Etiquette d'instruction, allemand	1	1
	0963 016 022	Etiquette d'instruction, italien	1	1
	0963 016 024	Etiquette d'instruction, portugais	1	1
	0963 016 026	Etiquette d'instruction, anglais	1	1
	0963 016 027	Etiquette d'instruction, hollandais	1	1
	0963 016 028	Etiquette d'instruction, espagnol	1	1
	0963 016 029	Etiquette d'instruction, turc	1	1
9	1463 003 000	Etiquette pour réducteur à socle	1	1
10	0963 011 006	Etiquette pour taux de mélange, anglais	1	1
	0963 011 007	Etiquette pour taux de mélange, français	1	1
	0963 011 000	Etiquette pour taux de mélange, allemand	1	1
	0963 011 010	Etiquette pour taux de mélange, allemand avec mention contenance 4 litres	1	1
11	1463 004 111	Etiquette, suédois	1	1
	1463 004 112	Etiquette, anglais	1	1
	1463 004 113	Etiquette, français	1	1

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	St. 281	St. 282
			Pièces	
12	1499 003 001	Etiquette, suédois pour carburateur Tillotson	1	1
13	0999 101 020	Etiquette pour taux de mélange, hollandais	1	1
	2763 015 000	Etiquette 3000 tr/mn pour réglage du nombre des tours	1	1
	2763 015 001	Etiquette 3600 tr/mn pour réglage du nombre des tours	1	1

Planche 29

Lubrifiants SACHS



1 2 3 4



5 6 7 8

No. de l'ill.	A commander sous No.	Désignation	Contenance		Marquage
			cm ³	fl. oz.	
1	0263 005 000	Huile spéc. de moteur SACHS, pré-diluée	Boîte 250	8.80	bleu
2	0299 130 001	Huile spéciale SACHS pour carter, pour Saxonette et Saxonette Automatic	Boîte 250	8.80	vert
3	0299 095 005	Huile de mélange pour moteurs sport (avec point rouge)	Boîte 250	8.80	rouge
4	2763 005 000	Huile spéciale pour moteurs SACHS à piston rotatif, pré-diluée	Boîte 250	8.80	jaune
5	0699 003 005	Huile SACHS pour réducteurs de vitesse	Boîte 200	7.04	brun
6	0299 079 000	Graisse SACHS pour réducteurs	Tube 64g	2.25	-
7	0699 002 000	Graisse pour compteur kilométrique	Tube 15g	0.53 oz.	-
8	0699 100 000	Entonnoir	-	-	-
	0983 005 308	Jeu de joints du moteur pour Stamo 281/282 sans illustration	-	-	-

